

# Uradni list Republike Slovenije



Internet: [www.uradni-list.si](http://www.uradni-list.si)

e-pošta: [info@uradni-list.si](mailto:info@uradni-list.si)

Št. 7 Ljubljana, sreda 15. 2. 2017

ISSN 1318-0576 Leto XXVII

## MINISTRSTVA

### 348. Pravilnik o spodbujanju vlaganj v avdiovizualno produkcijo

Na podlagi sedmega odstavka 17.b člena Zakona o Slovenskem filmskem centru, javni agenciji Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 77/10, 40/12 – ZUJF, 19/14 – odl. US in 63/16) izdaja minister za kulturo v soglasju z ministrico za finance

### PRAVILNIK o spodbujanju vlaganj v avdiovizualno produkcijo

#### 1. člen

S tem pravilnikom se podrobneje določajo upravičenci, upravičena dela, postopek in pogoji za pridobitev pravice do denarnega povračila, postopek in pogoji za izplačilo denarnega povračila, upravičeni stroški in višina denarnih povračil.

#### I. POGOJI IN UPRAVIČENCI

##### 2. člen

(1) Pravica do denarnega povračila se lahko uveljavlja za filme, namenjene za kinematografsko predvajanje, in avdiovizualna dela vseh zvrsti, namenjena predvajanju v medijih, ob formalnih in vsebinskih pogojih (v nadaljnjem besedilu: projekt), določenih s tem pravilnikom.

(2) Pravico do denarnega povračila lahko uveljavlja pravna ali fizična oseba s sedežem v drugi državi, članici Evropske unije, državi Evropskega gospodarskega prostora ali tretji državi, ki je registrirana za filmsko in televizijsko produkcijo, in izvršni producent, ki ima sedež v Republiki Sloveniji in ima za izvedbo filma ali avdiovizualnega dela na območju Republike Slovenije sklenjeno pogodbo s pravno ali fizično osebo s sedežem v drugi državi, članici Evropske unije, državi Evropskega gospodarskega prostora ali tretji državi, ki je registrirana za filmsko in televizijsko produkcijo, ter izpolnjuje naslednje pogoje:

- ima urejene avtorske pravice za projekt;
- v obdobju preteklih treh let je imela vsaj en projekt, ki je bil predvajan v kinematografski distribuciji ali v medijih, skladno z zakonom, ki ureja avdiovizualne medijske storitve;
- izkaže izdatke, porabljene v Republiki Sloveniji, za namen projekta ter ima poravnane obveznosti iz naslova davkov in prispevkov v Republiki Sloveniji in v državi, kjer ima sedež ali stalno prebivališče.

(3) Upravičenec mora v skladu s prvo alinejo prejšnjega odstavka zagotoviti, da ima urejene vse avtorske in/ali sorodne pravice za dokončanje projekta in njegovo zakonito uporabo.

(4) Do denarnega povračila niso upravičene pravne ali fizične osebe s sedežem v drugi državi, članici Evropske unije, državi partnerici Evropskega gospodarskega prostora ali v tretji državi, ki so povezane s pravnimi ali fizičnimi osebami, registriranimi za filmsko in televizijsko produkcijo v Republiki Sloveniji, kot to določa 4. člen Zakona o Slovenskem filmskem centru, javni agenciji Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 77/10, 40/12 – ZUJF, 19/14 – odl. US in 63/16; v nadaljnjem besedilu: ZSFCJA).

(5) V primeru mednarodne koprodukcije projekta, v kateri je eden od koproducentov pravna ali fizična oseba, registrirana za opravljanje filmske in televizijske produkcije v Republiki Sloveniji, je upravičenec slovenski koproducent.

(6) V skladu s 1. in 2. členom Uredbe Komisije (EU) št. 651/2014 z dne 17. junija 2014 o razglasitvi nekaterih vrst pomoči za združljive z notranjim trgovom pri uporabi členov 107 in 108 Pogodbe (UL L 187 z dne 26. 6. 2014; v nadaljnjem besedilu: Uredba 651/2014/EU) do denarnih povračil niso upravičeni:

- podjetja v težavah oziroma če prejemajo pomoč za reševanje in prestrukturiranje;
- pravne ali fizične osebe, ki nimajo poravnanih vseh obveznosti iz naslova predhodnega sklepa Evropske komisije o razglasitvi pomoči za nezakonito in nezdržljivo z notranjim trgovom;
- pravne ali fizične osebe, ki same ali z njimi povezane osebe po 4. členu ZSFCJA nimajo poravnanih zapadlih obveznosti iz naslova davkov in prispevkov.

(7) Pravna ali fizična oseba s sedežem v tretji državi, ki je registrirana za filmsko in televizijsko produkcijo, mora za pridobitev pravice do denarnega povračila imeti sklenjeno pogodbeno razmerje z izvršnim producentom, ki ima sedež v Republiki Sloveniji, in ki vodi snemanje, produkcijo in/ali postprodukcijo projekta v Republiki Sloveniji.

##### 3. člen

Na javnem pozivu, določenem v 6. členu tega pravilnika, lahko prijavitelji kandidirajo z naslednjimi projekti:

- igrani filmi ne glede na dolžino;
- animirani filmi ne glede na dolžino;
- dokumentarni filmi ne glede na dolžino;
- srednjemetražni in celovečerni igrani, animirani ali dokumentarni projekti, ki so primerni za javno predvajanje v okviru avdiovizualnih medijskih storitev;
- posamezne epizode televizijskih nadaljevanj in serij;
- animirane serije;
- televizijske nadaljevanke, kjer se posamezna sezona epizod šteje kot en projekt.

##### 4. člen

Do denarnega povračila niso upravičeni prijavitelji s projekti, ki so:

- namenjeni marketingu in ekonomski propagandi;
- ki vsebujejo pornografijo ali ki spodbujajo k nasilju in sovraštvu ali h kakršnikoli diskriminaciji;

- ki spadajo v vrstni tip sitcoma oziroma situacijske komične nadaljevanke;
- ki spadajo v vrstni tip soap-opere oziroma melodramatične nadaljevanke v dnevnem predvajanju.

## 5. člen

(1) Za pridobitev pravice do denarnega povračila mora projekt v postopku kandidiranja doseči najmanj 50 odstotkov vseh možnih točk glede na vsebinske pogoje, določene v prilogi I., ki je sestavni del tega pravilnika.

(2) Vsebinski pogoji so v skladu s petim odstavkom 17.b člena ZSFCJA opredeljeni kot:

- kulturni pomen filma ali avdiovizualnega dela za Republiko Slovenijo ali drugo državo članico Evropske unije;
- uporaba produkcijskih ali postprodukcijskih kapacitet na območju Republike Slovenije;
- sodelovanje izvajalcev iz Republike Slovenije.

## II. POSTOPEK JAVNEGA POZIVA ZA DODELITEV PRAVICE DO DENARNEGA POVRAČILA

## 6. člen

(1) Začetek javnega poziva objavi Slovenski filmski center, javna agencija Republike Slovenije, (v nadaljnjem besedilu: agencija) na svoji spletni strani skupaj z besedilom javnega poziva. V besedilu javnega poziva se določi skrajni rok, v katerem morajo prispeti vloge, ki sme trajati najmanj en mesec in največ eno leto. Obvestilo o začetku in poteku javnega poziva se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije. Besedilo javnega poziva mora vsebovati:

- jasno navedbo, da gre za javni poziv za zbiranje predlogov, v katerem vodno financirani projekti, ki izpolnjujejo formalne in vsebinske pogoje;
- vrsto projektov, ki so predmet javnega poziva;
- pogoje, ki jih morajo izpolnjevati prijavitelji;
- okvirno vrednost razpoložljivih sredstev, namenjenih za predmet javnega poziva;
- obdobje, v katerem morajo biti izkazani izdatki, porabljeni v Republiki Sloveniji za namen projekta;
- način pošiljanja in vsebina vlog;
- navedbo uslužbencev, pristojnih za dajanje informacij v zvezi z javnim pozivom;
- informacijo o morebitni podrobnejši dokumentaciji, ki je prijaviteljem na razpolago.

(2) Poleg navedenih podatkov iz prejšnjega odstavka se lahko objavijo tudi drugi podatki, če so potrebni glede na vrsto predmeta javnega poziva.

(3) Za dodelitev pravice do denarnega povračila za posamezen projekt mora prijavitelj najpozneje 45 dni pred začetkom snemanja oziroma začetkom produkcije v primeru animiranega filma podati vlogo na agencijo.

## 7. člen

Vloga mora obsegati naslednje obvezne sestavine:

- naziv in velikost pravne osebe in številko transakcijskega ali poslovnega računa;
- predračunska vrednost projekta in viri financiranja;
- stroškovni predračun snemanja, produkcije in/ali postprodukcije projekta v Republiki Sloveniji;
- v primeru igranega projekta sinopsis in scenarij, v primeru dokumentarnega projekta sinopsis in vsebinsko zasnovo, v primeru animiranega projekta likovno zasnovo, scenarij in zgodboris;
- terminski načrt produkcije in postprodukcije;
- dokazilo o zagotovljenih avtorskih in sorodnih pravicah prijavljenega projekta;
- navedba vseh slovenskih soavtorjev, avtorjev prispevkov in slovenskega dela igralske zasedbe prijavljenega projekta;

- navedbo vseh slovenskih tehničnih izvajalcev in slovenskih sodelavcev v sektorju produkcije in/ali postprodukcije;
- navedbo angažiranosti tehničnih zmogljivosti v Republiki Sloveniji (število predvidenih snemalnih dni v Republiki Sloveniji in morebitna postprodukcija zvoka in/ali slike) glede na celoten obseg snemanja, produkcije in/ali postprodukcije;
- pogodbo med glavnim producentom in izvršnim producentom, če je bila sklenjena;
- popis načrtovanih stroškov v Republiki Sloveniji;
- dokazilo pristojnega organa o poravnanih vseh zapadlih davkih in prispevkih v Republiki Sloveniji oziroma v tujini, v primeru, da agencija tega ne more pridobi po uradni dolžnosti;
- dokazilo o javnem prikazovanju vsaj enega projekta prijavitelja v redni kinematografski distribuciji ali v medijih, skladno z zakonom, ki ureja avdiovizualne medijske storitve, v obdobju zadnjih treh let, pri kateremu je prijavitelj sodeloval kot glavni producent.

## 8. člen

(1) Vloge se obravnavajo po vrstnem redu prispetja. Uradna oseba agencije, ki sprejema vloge, na vsaki vlogi jasno označi datum in uro vložitve vloge oziroma datum in uro oddaje na pošti. Na enak način evidentira tudi vsako dopolnitev oziroma spremembo vloge. Vloge odpira pristojni uslužbenec agencije.

(2) V primeru, da vloga ni popolna, mora pristojni uslužbenec agencije prijavitelja, ki je glede na pogoje v 2., 3. in 4. členu tega pravilnika upravičena oseba, pozvati k dopolnitvi vloge v roku 15 dni od prejema poziva k dopolnitvi. V pozivu k dopolnitvi je treba prijavitelja opozoriti, da se bo vrstni red prispetja posamezne vloge določil, ko bo vloga popolna.

(3) V primeru, da prijavitelj v roku ne dopolni vloge, agencija vlogo zavrže kot nepopolno.

(4) V primeru, da prijavitelj ni upravičena oseba ali da je vlogo vložil prepozno glede na obdobje javnega poziva ali glede na načrtovani datum začetka snemanja projekta, direktor izda sklep o zavrženju.

(5) Zoper sklep o zavrženju ima prijavitelj pravico do pritožbe v roku 15 dni od njene vročitve. O pritožbi odloča ministrstvo, pristojno za kulturo.

(6) Pristojni uslužbenec sestavi evidenco prispelih vlog, ki vsebuje vrstni red prispetja z navedbo šifre vloge, nazive oziroma imena prijaviteljev in naslove projektov. Popolne vloge obravnava strokovno programska komisija agencije.

## 9. člen

(1) Vloge glede na vsebinske pogoje, določene v prilogi I. tega pravilnika, obravnava strokovno programska komisija agencije.

(2) Strokovno programska komisija najpozneje v roku 15 dni po prejemu vloge direktorju agencije poda predlog, ki vključuje obrazloženo mnenje in obrazložene ocene, ali se vloga potrdi ali zavrne glede na to, ali je projekt dosegel minimalno število točk, določeno v prvem odstavku 5. člena tega pravilnika, ter predlog financiranja.

(3) Vloga, ki ne doseže minimalnega števila točk, določenega v prvem odstavku 5. člena tega pravilnika, se zavrne.

(4) Višje število doseženih točk glede na minimalno število točk ne vpliva na to, ali prijavitelj pridobi pravico do denarnega povračila.

(5) Na podlagi predloga strokovno programske komisije direktor v roku 15 dni od prejema predloga z odločbo odloči o pravici do denarnega povračila. Zoper odločbo agencije je dovoljena pritožba na ministrstvo, pristojno za kulturo, v 15 dneh od vročitve odločbe.

## 10. člen

(1) Z odločbo se določi najvišja višina denarnega povračila, do katere je prijavitelj glede na 11., 12., 13. in 14. člena tega pravilnika upravičen.

(2) Izdana odločba o dodelitvi pravice do denarnega povračila agencije predstavlja zagotovilo, da je prijavitelj pridobil pravico do denarnega povračila, ki mu bo, ob izpolnitvi pogojev za izplačilo in v okviru razpoložljivih proračunskih sredstev za izplačilo, izplačano po zaključku produkcije in/ali postprodukcije projekta v Republiki Sloveniji s posebne, namenske proračunske postavke v proračunu ministrstva, pristojnega za kulturo.

### III. VIŠINA DENARNIH POVRAČIL

#### 11. člen

(1) Višina denarnega povračila znaša do 25 odstotkov skupno priznanih stroškov za izvedbo produkcije posameznega projekta, porabljenih na ozemlju Republike Slovenije.

(2) Višino upravičenih stroškov za denarna povračila navede agencija na spletni strani.

(3) V osnovo za izračun denarnega povračila se ne vštevata davek na dodano vrednost.

#### 12. člen

(1) Denarno povračilo predstavlja državno pomoč pri produkciji projektov, ki so glede na pogoje in izkazano dokumentacijo do denarnega povračila upravičeni.

(2) Storitve Filmskega studia Viba film Ljubljana, ki sicer spadajo med upravičene stroške, se ne upoštevajo kot del državne pomoči pri izvajanju sheme denarnega povračila.

(3) V primeru drugih sredstev iz shem državnih pomoči se sredstva seštevajo glede na dovoljeno višino državne pomoči.

(4) Višina državne pomoči ne sme presegati 50 odstotkov vseh izkazanih stroškov za produkcijo projekta.

(5) V primeru, da gre za nizkoprorračunski ali zahteven projekt lahko državna pomoč doseže največ do 80 odstotkov vseh izkazanih upravičenih stroškov za produkcijo projekta.

(6) Nizkoprorračunski film ali avdiovizualno delo je projekt, katerega proizvodna cena ne presega povprečne proizvodne cene celovečernega filma, večinsko sofinanciranega iz javnih sredstev v zadnjih petih letih.

(7) Zahtevni film ali avdiovizualno delo je projekt, kot ga določa definicija zahtevnega filma v osmi alineji 4. člena ZSFCJA.

(8) V primeru, da gre pri projektu za čezmejno produkcijo, ki jo financira več kot ena država članica Evropske unije in v kateri sodelujejo producenti iz več kot ene države članice Evropske unije lahko državna pomoč doseže do največ 60 odstotkov vseh izkazanih upravičenih stroškov za produkcijo projekta.

#### 13. člen

Upravičeni stroški, ki so osnova za denarno povračilo, so določeni v prilogi II., ki je sestavni del tega pravilnika.

### IV. SKLENITEV POGODBE IN NAČRTOVANJE VIŠINE DENARNIH POVRAČIL ZA IZPLAČILO

#### 14. člen

Na podlagi izdane odločbe o dodelitvi pravice do denarnega povračila agencija pošlje izvajalcu pogodbo, ki jo mora izvajalec vrniti agenciji v roku 15. dni od prejema, sicer se šteje, da je odstopil od sofinanciranja projekta z javnimi sredstvi, da pogodba ni sklenjena in da je agencija prosta obveznosti, ki bi zanj izhajale iz odločbe.

#### 15. člen

Za izplačilo denarnega povračila mora izvajalec imeti oziroma odpreti račun v Republiki Sloveniji in projekt voditi po načelu stroškovnega računovodstva, v povezavi s slovenskimi računovodskimi standardi in Zakonom o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99, 30/02 – ZJF-C in 114/06 – ZUE).

#### 16. člen

(1) Pogodba mora vsebovati naslednje sestavine:

– pogodbene stranke (naziv oziroma ime, naslov oziroma sedež, davčna številka, številka transakcijskega računa in zakonitega zastopnika izvajalca);

– predmet pogodbe;

– kateri namen in cilji pogodbe sestavljajo javni interes;

– cilje, ki bodo realizirani v obdobju sklenitve pogodbe zaradi uresničitve namena pogodbe, roke, v katerih morajo biti cilji doseženi, in kriterije za spremljanje njihovega uresničevanja;

– trajanje pogodbe;

– obseg, roke in način zagotavljanja proračunskih sredstev;

– vrednost projekta in višino odobrenih proračunskih sredstev s strani agencije;

– rok, do katerega lahko izvajalec črpa proračunska sredstva, ob upoštevanju rokov za izplačilo proračunskih sredstev;

– navedbo dokazil in elementov zahtevka za izplačilo odobrenih sredstev;

– skrbnike pogodb vseh pogodbenih strank;

– določbo o obveznosti poročanja o izvedbi projekta, morebitnih spremembah, obveznosti poročila o poteku in rezultatih porabe odobrenih sredstev oziroma najmanj do zaključnega poročila;

– določbo, da mora izvajalec sproti obveščati agencijo o spremembah, ki lahko vplivajo na izpolnitev pogodbenih obveznosti;

– določbo o dolžnosti sodelovanja izvajalca (izvajalec se je dolžan odzivati na poziv agencije po posredovanju dokumentacije in pojasnilih, vezanih na izvedbo projekta);

– določbo o obveznosti izvajalca, da arhivira projektno obračunsko dokumentacijo za čas, določen v pogodbi (vendar ne manj kot 10 let);

– določbo o zagotavljenem prenosu avtorskih in sorodnih pravic na projekt;

– določbe o sankcijah zaradi neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti;

– določbo o obveznosti in o načinu obveščanja javnosti, da je izvajalec za predmet pogodbe pridobil denarno pomoč v Republiki Sloveniji, in

– podpis in datum podpisa pogodbenih strank.

(2) Glede na posebnosti predmeta pogodbe lahko pogodba vsebuje tudi druge sestavine.

### V. ZAHTEVA ZA DENARNO POVRAČILO

#### 17. člen

(1) Najpozneje 90 dni po koncu produkcije in/ali postprodukcije projekta iz 3. člena tega pravilnika v Republiki Sloveniji mora izvajalec agenciji za izplačilo denarnega povračila dostaviti zaključno poročilo, ki obsega:

– obrazec za zahtevo izplačila denarnega povračila;

– potrdilo o poravnanih zapadlih obveznostih iz naslova davkov in prispevkov s strani pristojnega organa;

– celotni obračun in dokumentacijo upravičenih stroškov in izkazanih izdatkov za produkcijo in/ali postprodukcijo projekta na ozemlju Republike Slovenije, ki je potrjen s strani pooblaščenega revizorja;

– končni seznam tehnične in ustvarjalne zasedbe z navedbo vključenih držav;

– potrjeno pogodbo med glavnim producentom in izvršnim producentom, če je bila sklenjena;

– informacijo o načrtovanem javnem predvajanju projekta s strani distributerja ali ponudnika avdiovizualne medijske storitve.

(2) Agencija mora preveriti morebitno podvajanje stroškov v primeru, da so prejemniki denarnih povračil pravne ali fizične osebe, ki jih agencija sofinancira na podlagi drugih javnih razpisov ali javnih pozivov. V primeru, da agencija ugotovi sum

podvajanja stroškov, pozove upravičenca k izjasnitvi, na podlagi katere se odloči, ali je izplačilo upravičeno in v kakšni višini, ali pa odstopi od pogodbe in denarnega povračila ne izplača.

(3) Agencija mora preveriti usklajenost dokumentacije iz prvega odstavka tega člena z vlogo izvajalca, na podlagi katere je bil upravičen do denarnega povračila. Izvajalec je dolžan brez odlašanja obvestiti agencije v primeru, da je prišlo do zamika pri snemanju, produkciji in/ali postprodukciji projekta ali do spremembe predračunske vrednosti projekta. V primeru, da je odstopanje od prijavljene predračunske vrednosti projekta večje ali manjše od 10 odstotkov, agencija preveri ustreznost projekta glede na vlogo in višino upravičenih stroškov ob upoštevanju dovoljene višine državnih pomoči.

(4) V primeru, da agencija ugotovi, da je višina upravičenih stroškov in izkazanih izdatkov manjša od zneska, določenega z odločbo iz prvega odstavka 10. člena tega pravilnika, izplača le višino upravičenih stroškov in izkazanih izdatkov.

#### 18. člen

Agencija na podlagi popolne dokumentacije izda izvajalcu potrdilo ter izda zahtevek, na podlagi katerega ministrstvo, pristojno za kulturo, izplača denarno povračilo iz posebne, namenske proračunske postavke, v rokih, predpisanih za izplačilo proračunskih sredstev, na poslovni ali transakcijski račun izvajalca, ki mora biti tudi nosilec upravičenih stroškov in izkazanih izdatkov.

#### 19. člen

Prejemniki denarnih povračil morajo v napovedniku projektov ter promocijskih materialih navesti, da je projekt pridobil denarna povračila v Republiki Sloveniji, ter uporabiti logotipe ministrstva, pristojnega za kulturo, in agencije.

#### 20. člen

Sredstva za vlaganja v spodbujanje avdiovizualne produkcije se na podlagi ocenjene višine izplačil s strani agencije v skupni letni višini rezervirajo v proračunu ministrstva, pristojnega za kulturo, na posebni, namenski proračunski postavki.

Agencija sporoči ministrstvu, pristojnemu za kulturo, višino sredstev za izplačilo denarnih povračil za naslednje leto v rokih, določenih za pripravo proračunov Republike Slovenije.

### VI. KONČNA DOLOČBA

#### 21. člen

Ta pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 0070-26/2016/20  
Ljubljana, dne 7. februarja 2017  
EVA 2016-3340-0051

**Anton Peršak** l.r.  
Minister  
za kulturo

Soglašam!

**Mateja Vrničar Erman** l.r.  
Ministrica  
za finance

## Priloga I. – Vsebinski pogoji za dodelitev pravice do denarnih povračil

## Del A – kulturna vsebina

- tema ali vsebina izhaja iz slovenske ali evropske kulture, zgodovine, mitologije ali religije – 2 točki
- projekt temelji na osebi, ki je del slovenske ali evropske kulture, zgodovine, mitologije ali religije – 2 točki
- projekt temelji na drugih umetniških predlogih ali dogodkih, ki so del slovenske ali evropske kulture, zgodovine, mitologije ali religije – 2 točki
- projekt obravnava sodobna vprašanja iz področij Republike Slovenije in drugih članic Evropske unije – 2 točki
- projekt se odvija na lokaciji v Republiki Sloveniji ali v državi članici Evropske unije ali vizualne podobe v delu predstavljajo oziroma promovirajo Republiko Slovenijo ali kako drugo evropsko državo – 2 točki
- končna različica projekta, pripravljenega za javno prikazovanje, je delno ali v celoti v slovenskem jeziku ali v enem od jezikov držav Evropske unije – 2 točki

Skupno največje število točk: 12. Točke se dodelijo po posameznih elementih v primeru, da jih projekt izpolnjuje.

## Del B – sodelovanje izvajalcev iz Republike Slovenije

V izvedbo so udeleženi državljani Republike Slovenije, in sicer:

## Ustvarjalna in izvajalska ekipa – največ 18 točk

- režiser – 1 točka
- scenarist /koscenarist, avtor dialogov – 1 točka
- direktor fotografije – 1 točka
- skladatelj – 1 točka
- glavni animator – 1 točka
- sodelujoči iz sektorja slike ali vodja – 1 točka
- sodelujoči iz sektorja zvoka ali vodja – 1 točka
- sodelujoči iz sektorja scenografije ali vodja – 1 točka
- sodelujoči iz sektorja kostumografije ali vodja – 1 točka
- sodelujoči iz sektorja maske ali vodja – 1 točka
- sodelujoči iz sektorja montaže slike – 1 točka
- sodelujoči iz sektorja postprodukcije slike ali vodja – 1 točka
- sodelujoči iz sektorja vizualnih učinkov ali vodja – 1 točka
- sodelujoči iz sektorja postprodukcija zvoka ali vodja – 1 točka
- sodelujoči ali vodja sektorja izdelovanja figur ali ozadja (animirani film) – 1 točka
- vodja snemanja – 1 točka
- direktor produkcije – 1 točka
- izvršni producent – 1 točka

## Igralci – največ 10 točk

- glavna vloga – 3 točke
- druga vloga – 2 točki
- stranske vloge – vsaka stranska vloga 1 točka, točkuje se največ do 5 točk

Ostali sodelujoči filmski delavci – največ 6 točk

- najmanj 20 do 40 odstotkov vseh delavcev, razen tistih, ki so že upoštevani – 3 točke
- nad 40 odstotkov v rubriki filmskih izvajalcev in statistov predstavljajo državljani Republike Slovenije – 6 točk

Skupno največje število točk: 34. Točke se dodelijo po posameznih elementih v primeru, da jih projekt izpolnjuje.

Del C – Uporaba produkcijskih in/ali postprodukcijskih kapacitet

Število skupnih dni produkcije in/ali postprodukcije, ki se odvija na območju Republike Slovenije:

- 10 odstotkov skupnih dni snemanja in/ali postprodukcije projekta – 1 točka
- 20 odstotkov skupnih dni snemanja in/ali postprodukcije projekta – 2 točki
- 30 odstotkov skupnih dni snemanja in/ali postprodukcije projekta – 4 točke
- več kot 30 odstotkov skupnih dni snemanja in/ali postprodukcije projekta – 8 točk

Vključenost ponudnikov storitev s sedežem v Republiki Sloveniji (glede na celotne produkcijske stroške, porabljene v Republiki Sloveniji):

- 50 odstotkov se izplačuje ponudniku storitev, ki ima sedež v Republiki Sloveniji – 4 točke
- 30 odstotkov se izplačuje ponudniku storitev, ki ima sedež v Republiki Sloveniji – 2 točki
- najmanj 15 odstotkov se izplačuje ponudniku storitev, ki ima sedež v Republiki Sloveniji – 1 točka

Skupno največje število točk: 12. Točke se dodelijo po posameznih elementih v primeru, da jih projekt izpolnjuje.



## Priloga II. – Seznam upravičenih stroškov:

- stroški avtorskih honorarjev
- nadomestila za uporabo avdiovizualnega arhivskega gradiva, fotografij in materialov iz muzejskih zbirk
- stroški avtorskih pravic za uporabo literarnih predlog, gledaliških besedil za namene produkcije
- stroški avtorskih pravic za uporabo glasbe, strokovnih podlag in slikovnega materiala za namene produkcije
- plačila strokovnih sodelavcev za namene produkcije v Republiki Sloveniji
- stroški prevajanja za namene produkcije na ozemlju Republike Slovenije
- stroški dela na scenariju
- stroški za izbiro igralcev
- stroški za izbor statistov
- stroški vaj z zasedbo
- stroški preizkusov ličenja, maske in frizure
- stroški preizkusa kostumov
- stroški fotografiranja in izdelave fotografij
- pisarniški stroški (najemna pisarniških prostorov, začasno skladišče in pisarniško pohištvo; najem pisarniške opreme – telefon, telefaks, računalnik, kopirni stroj; priključki za telefon in internet, komunalni prispevek, računi za telekomunikacije in spletne storitve; stroški dostave in poštna storitve; različna dovoljenja; prva pomoč, izposoja radijske opreme ipd), vezani na izvedbo in obdobje produkcije in postprodukcije na ozemlju Republike Slovenije
- stroški iskanja lokacij (storitve producenta in stroški produkcijske ekipe na lokacijah)
- stroški prevoza (najem dostavnih in drugih vozil, potrebnih za produkcijo projekta, nakup goriva, stroški cestnine, drugi stroški v zvezi s prevozom in vozili)
- stroški javnega prevoza
- stroški nastanitve zaposlenih, ki se ukvarjajo s produkcijo projekta (priprava, snemanje, predelava, dodelava in oblikovanje slike in zvoka)
- stroški hrane (catering)
- stroški za scenografijo (gradnja, rekviziti, drugi najemi ...)
- stroški najema živali vseh vrst
- stroški najema nepremičnin in premičnin, potrebnih za produkcijo projekta
- stroški najema vozil in storitev, povezanih s produkcijo projekta (policija, varnostna služba, reševalno vozilo in storitve prve pomoči, gasilci)
- stroški kostumov (stroški vseh storitev, najema in nakupa izdelkov in materialov, povezanih s kostumi)
- modeliranje figur in scenografije ter izdelava ozadij (stroški storitev, najem in nakup materiala za animiranje objekta)
- stroški izdelave ozadij, scenografije ali predmetov za animirani film (stroški storitev, najem in nakup potrošnega materiala)
- stroški za najem računalniške strojne opreme in računalniške programske opreme za animacijo, komponiranje in rendering ter nabavo materialov, povezanih z animacijo
- stroški najema druge računalniške opreme in programov
- stroški posebnih učinkov
- stroški maske in frizure
- stroški najema scenske tehnike in materialni stroški, povezani s scensko tehniko
- stroški najema luči, stroški za oblikovanje luči
- stroški najema kamere, stroški najema druge tehnične opreme, povezane s kamero
- stroški za najem opreme za zvok, stroški najema druge tehnične opreme, povezane z zvokom
- stroški glasbe
- stroški montaže slike, zvoka in glasbe
- stroški predelave, dodelave in oblikovanje slike in zvoka
- stroški lokacij
- stroški zavarovanja za celotno ekipo
- stroški zavarovanja scenografije in tehnike
- stroški zavarovanja filma

- drugi stroški zavarovanja, povezanega s produkcijo
- plačila avtorskih, produkcijskih in tehničnih sodelavcev z vsemi pripadajočimi dajatvami za naslednja področja:
  - režija
  - produkcija
  - organizacija
  - igralci
  - statisti
  - kaskaderji
  - scenografija in rekviziti
  - scenske tehnike
  - posebni učinki
  - animacija
  - modeliranje in izdelava figur
  - modeliranje in izdelava ozadja, scenografije
  - kostumografija
  - maska in frizura
  - luč, razsvetljava
  - kamera
  - zvok
  - lokacija
  - hrana
  - glasba
  - montaža slike
  - oblikovanje zvoka
  - montaža glasbe
  - končna obdelava, dodelovala in oblikovanje slike in zvoka
  - strokovnjaki za druge storitve (zdravniki, medicinske sestre, veterinarji, gorska reševalna služba, gasilci in podobno).

Neupravičeni stroški so:

- stroški svetovanja
  - odvetniške storitve
  - reprezentančni stroški
  - producentska provizija
  - stroški nabave osnovnih sredstev.
-



**349. Pravilnik o vsebini predhodnih informacij in obrazcih za predhodne informacije o potrošniških kreditih**

Na podlagi osmega odstavka 7. člena Zakona o potrošniških kreditih (Uradni list RS, št. 77/16) izdaja minister za gospodarstvo

**PRAVILNIK  
o vsebini predhodnih informacij in obrazcih za predhodne informacije o potrošniških kreditih****I. SPLOŠNE DOLOČBE****1. člen**

(1) Ta pravilnik določa podrobnejšo vsebino in obseg predhodnih informacij o potrošniških kreditih, ki jih je dajalec kredita ali kreditni posrednik dolžan zagotoviti potrošniku pred sklenitvijo kreditne pogodbe, dodaten pouk, opozorila in pojasnila glede vrste in načina sklepanja kreditnih pogodb, obliko in vsebino obrazcev, ki jih dajalec kredita uporablja pri podaji informacij potrošnikom ter način podajanja predhodnih informacij.

(2) S tem pravilnikom se v pravni red Republike Slovenije delno prenaša Direktiva 2008/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o potrošniških kreditnih pogodbah in razveljavitvi Direktive Sveta 87/102/EGS (UL L št. 133 z dne 22. 5. 2008, str. 66).

**2. člen**

Izrazi, uporabljeni v tem pravilniku, imajo enak pomen, kot ga imajo v Zakonu o potrošniških kreditih (Uradni list RS, št. 77/16; v nadaljnjem besedilu: zakon).

**II. PREDHODNE INFORMACIJE PRI KREDITNIH POGODBAH****3. člen**

(1) Dajalec kredita ali kreditni posrednik pred sklenitvijo kreditne pogodbe, razen če gre za kreditno pogodbo iz 4. in 5. člena tega pravilnika, potrošniku zagotovi naslednje informacije:

1. vrsto potrošniškega kredita (npr. finančni zakup (lizing, najem), odlog plačila, gotovinsko posojilo, prekoračitev na plačilnem računu);

2. firmo ali ime in sedež ali naslov dajalca kredita in kreditnega posrednika, če se pogodba sklepa s pomočjo kreditnega posrednika;

3. skupni znesek kredita in pogoje črpanja;

4. obdobje trajanja kreditne pogodbe;

5. blago ali storitev ter njuno vrednost v primeru kredita v obliki odloga plačila in v primeru povezanih kreditnih pogodb;

6. kreditno obrestno mero in pogoje, ki urejajo uporabo kreditne obrestne mere, in če obstaja, indeks ali referenčno obrestno mero, ki se uporablja za začetno kreditno obrestno mero; obdobja veljavnosti obrestne mere ter pogoji in postopki za spremembo kreditne obrestne mere. Kadar se v različnih okoliščinah uporabljajo različne kreditne obrestne mere, se informacije navedejo za vsako od teh;

7. efektivno obrestno mero in skupni znesek, ki ga mora plačati potrošnik na podlagi reprezentativnega primera. Pri tem se navedejo vse predpostavke za izračun efektivne obrestne mere, vključno z datumom, na katerega so predpostavke vezane. Če je potrošnik obvestil dajalca kredita o enem ali več elementih zelenega kredita, dajalec kredita te elemente upošteva. Če kreditna pogodba določa različne načine črpanja z različnimi stroški ali kreditnimi obrestnimi merami in se upošteva predpostavka iz 2. točke tretjega odstavka 25. člena zakona, se navede, da je izračun narejen tako, da se šteje,

da je skupni znesek kredita črpan po najvišji kreditni obrestni meri in najvišjih stroških, ki se obračunavajo za najpogosteje uporabljeno transakcijo pri tovrstni kreditni pogodbi;

8. znesek, število in pogostnost plačil, ki jih mora plačati potrošnik, in vrstni red, po katerem bodo poplačani zneski, ki jih dolguje potrošnik in so zaračunani po različnih kreditnih obrestnih merah, podatek, ali gre za obročno ali anuitetno odplačevanje kredita ter skupni znesek, ki ga mora plačati potrošnik;

9. stroške vodenja enega ali več računov za izvrševanje plačilnih transakcij in črpanj, razen če je odprtje računa neobvezno; stroške uporabe plačilnih sredstev za plačila in črpanja ter ostale stroške, ki izhajajo iz kreditne pogodbe, in pogoje, pod katerimi se lahko ti stroški spremenijo;

10. stroške, ki jih mora potrošnik ob sklenitvi kreditne pogodbe plačati notarju v skladu z notarsko tarifo, če so potrebni;

11. podatek o sklenitvi pomožne pogodbe o storitvah v zvezi s kreditno pogodbo, kadar je sklenitev pomožne pogodbe obvezna za samo pridobitev kredita ali kadar tako določajo pogoji, pod katerimi dajalec kredita trži kredit. Če stroškov pomožnih storitev ni možno določiti vnaprej, se navede opozorilo, da ti stroški obstajajo, niso pa zajeti v izračun efektivne obrestne mere;

12. vsakokratno veljavno zamudno obrestno mero v primeru zamude pri plačilu, pogoje in postopke za njeno spremembo in morebitne stroške v primeru zamude;

13. opozorilo o posledicah neplačevanja oziroma zamude pri odplačevanju;

14. zahtevana zavarovanja;

15. obstoj ali neobstoj potrošnikove pravice do odstopa od pogodbe brez navedbe razloga;

16. potrošnikovo pravico do predčasnega odplačila in, če je primerno, pravico dajalca kredita do nadomestila ter način določitve tega nadomestila v skladu z 22. členom zakona;

17. potrošnikovo pravico do takojšnje in brezplačne seznanitve z rezultati poizvedbe v zbirkah osebnih podatkov in pridobljenimi informacijami v skladu s šestim odstavkom 10. člena zakona;

18. časovno obdobje, v katerem dajalca kredita zavezujejo predhodne informacije;

19. pravico potrošnika, da na zahtevo poleg predhodnih informacij brezplačno prejme tudi osnutek kreditne pogodbe, ki je sestavljena v skladu z zakonom in navedbo, da dajalec kredita potrošniku ni dolžan zagotoviti osnutka pogodbe, če ob vložitvi potrošnikove zahteve z njim ni pripravljen skleniti kreditne pogodbe.

(2) Dajalec kredita ali kreditni posrednik pred sklenitvijo kreditne pogodbe potrošniku poleg informacij iz prejšnjega odstavka zagotovi še naslednje informacije:

– grafični prikaz nihanja referenčne obrestne mere in vrednosti tuje valute v razmerju do eura za zadnjih deset let, kadar gre za kreditno pogodbo s spremenljivo kreditno obrestno mero ali kreditno pogodbo, pri kateri je kredit obračunan v tuji valuti,

– ime referenčne vrednosti in njenega upravljavca ter morebitne posledice za potrošnika, kadar se kreditna pogodba sklicuje na referenčno vrednost, kakor je opredeljena v 40. točki 2. člena zakona.

(3) Pri kreditnih pogodbah, pri katerih je obračun vezan na uporabo tuje valute, dajalec kredita ali kreditni posrednik poleg informacij iz prvega in prejšnjega odstavka navede tudi tujo valuto, tečaj, po katerem se izračunava vrednost v domači valuti, opozorilo, da se ob spremembi tečaja lahko spremenijo tudi predvideni zneski posameznih obrokov, obrazložitev pretvorbe plačila iz tuje valute v domačo ter povezavo med pretvorbo plačila iz tuje valute v domačo in drugimi določenimi pogoji o izplačilu kredita, da lahko potrošnik oceni finančne posledice, ki iz tega zanj izhajajo.

**4. člen**

(1) Dajalec kredita ali kreditni posrednik pred sklenitvijo kreditne pogodbe z dovoljeno možnostjo prekoračitve stanja na plačilnem računu potrošnika, pri kateri ima dajalec kredita

pravico od potrošnika na zahtevo ali v roku treh mesecev terjati odplačilo, potrošniku poleg informacij iz drugega odstavka prejšnjega člena zagotovi naslednje informacije:

1. vrsto potrošniškega kredita;
2. firmo ali ime in sedež ali naslov dajalca kredita in kreditnega posrednika, če se pogodba sklepa s pomočjo kreditnega posrednika;
3. skupni znesek kredita;
4. obdobje trajanja kreditne pogodbe;
5. kreditno obrestno mero in pogoje, pod katerimi kreditna obrestna mera velja, ter indeks ali referenčno obrestno mero, ki se uporablja za izračun kreditne obrestne mere;
6. vse stroške, veljavne od datuma sklenitve kreditne pogodbe, in pogoje, pod katerimi se lahko stroški spremenijo;
7. efektivno obrestno mero, s prikazom reprezentativnega primera, pri čemer se navedejo vse predpostavke za izračun te obrestne mere;
8. pogoje in postopke za odpoved kreditne pogodbe;
9. zamudno obrestno mero, pogoje in postopke za njeno spremembo ter stroške v primeru zamude pri odplačevanju;
10. potrošnikovo pravico do takojšnje in brezplačne seznanitve z rezultatom poizvedbe v zbirkah osebnih podatkov in pridobljenimi informacijami v skladu s šestim odstavkom 10. člena zakona;

11. časovno obdobje, v katerem dajalca kredita zavezujejo predhodne informacije;

12. pravico potrošnika, da na zahtevo poleg predhodnih informacij brezplačno prejme tudi osnutek kreditne pogodbe, ki je sestavljena v skladu z zakonom in navedbo, da dajalec kredita potrošniku ni dolžan zagotoviti osnutka pogodbe, če ob vložitvi potrošnikove zahteve z njim ni pripravljen skleniti kreditne pogodbe;

13. pravico dajalca kredita, če obstaja, da kadarkoli zahteva poplačilo celotnega zneska kredita z navedbo roka, v katerem ga mora potrošnik poplačati.

(2) Pri kreditnih pogodbah iz prejšnjega odstavka, pri katerih je obračun vezan na uporabo tuje valute, dajalec kredita ali kreditni posrednik poleg informacij iz prejšnjega odstavka zagotovi tudi informacije iz tretjega odstavka 3. člena tega pravilnika.

#### 5. člen

Pri kreditni pogodbi, s katero se potrošnik in dajalec kredita dogovorita o načinu odloga plačil ali o spremenjeni dinamiki odplačil (reprogramiranju dolga), dajalec kredita ali kreditni posrednik poleg informacij iz prejšnjega člena tega pravilnika potrošniku zagotovi tudi naslednje predhodne informacije:

1. znesek, število in pogostnost plačil, ki jih mora opraviti potrošnik, in vrstni red, po katerem se poplačajo zneski, ki jih dolguje potrošnik in so zaračunani po različnih kreditnih obrestnih merah, podatek, ali gre za obročno ali za anuitetno odplačevanje kredita ter skupni znesek, ki ga mora plačati potrošnik;

2. potrošnikovo pravico do predčasnega odplačila in, če je primerno, pravico dajalca kredita do nadomestila ter način določitve tega nadomestila v skladu z 22. členom zakona.

### III. PREDHODNE INFORMACIJE PRI KREDITNIH POGODBAH, SKLENJENIH NA DALJAVO

#### 6. člen

(1) Pri kreditnih pogodbah iz 3., 4. in prejšnjega člena tega pravilnika, ki se sklepajo s pomočjo sredstev za sporazumevanje na daljavo, kot jih določa zakon, ki ureja varstvo potrošnikov, dajalec kredita ali kreditni posrednik pred sklenitvijo kreditne pogodbe zagotovi potrošniku poleg informacij iz 3., 4. oziroma prejšnjega člena tega pravilnika tudi naslednje informacije:

1. firmo ali ime in sedež ali naslov predstavnika dajalca kredita v državi članici, v kateri je prebivališče potrošnika;

2. sodni ali drug javni register, v katerega je vpisan dajalec kredita;

3. ime nadzornega organa, če je za dejavnost dajalca kredita potrebno dovoljenje;

4. navodila za uveljavljanje pravice potrošnika do odstopa od kreditne pogodbe v roku 14 dni;

5. informacijo o pravu, ki se uporablja pri poslovanju s potrošnikom pred sklenitvijo kreditne pogodbe;

6. informacijo o pravu, ki se uporablja za kreditno pogodbo in o pristojnem sodišču;

7. jezik, v katerem bo sklenjena kreditna pogodba, in jezik sporazumevanja s potrošnikom;

8. informacija o tem, ali sta potrošniku dostopna pritožbeni postopek in postopek izvensodnega reševanja sporov.

(2) Če je kreditna pogodba sklenjena s pomočjo sredstva za sporazumevanje na daljavo, ki ne omogoča zagotavljanja predhodnih informacij na način iz 8. člena tega pravilnika, dajalec kredita ali kreditni posrednik zagotovi predhodne informacije takoj po sklenitvi kreditne pogodbe.

#### 7. člen

(1) V primeru ustnih sporočil po telefonu opis glavnih značilnosti kreditne pogodbe iz 3. člena tega pravilnika vsebuje vsaj naslednje informacije:

1. skupni znesek kredita;

2. pogoje črpanja kredita;

3. obdobje trajanja kreditne pogodbe;

4. blago ali storitev ter njuno vrednost v primeru kredita v obliki odloga plačila in v primeru povezanih kreditnih pogodb;

5. kreditno obrestno mero in pogoje, pod katerimi velja kreditna obrestna mera ter, če obstaja, indeks ali referenčno obrestno mero, ki se uporablja za začetno kreditno obrestno mero;

6. obdobja, pogoje in postopke za spreminjanje obrestne mere. Če se v različnih okoliščinah uporabljajo različne kreditne obrestne mere, se informacije navedejo za vsako od teh;

7. efektivno obrestno mero, z navedbo reprezentativnega primera z vsemi predpostavkami za izračun efektivne obrestne mere;

8. znesek, število in pogostnost plačil, ki jih mora opraviti potrošnik, in vrstni red, po katerem bodo poplačani zneski, ki jih dolguje potrošnik in so zaračunani po različnih kreditnih obrestnih merah, ter skupni znesek, ki ga mora plačati potrošnik;

9. informacija, ali gre za obročno ali anuitetno odplačevanje kredita.

(2) Pri kreditnih pogodbah iz 4. člena tega pravilnika mora telefonska informacija potrošniku o glavnih značilnostih kredita vsebovati vsaj podatke iz 1., 5., 7. in 8. točke prejšnjega odstavka, podatek o stroških, veljavnih od datuma sklenitve kreditne pogodbe in pogojih, pod katerimi se lahko ti stroški spremenijo in navedbo o pravici dajalca kredita, da kadar koli zahteva poplačilo celotnega zneska kredita z navedbo roka, v katerem mora potrošnik poplačati celotni znesek.

(3) Pri kreditnih pogodbah iz 5. člena tega pravilnika mora telefonska informacija potrošniku o glavnih značilnostih kredita vsebovati vsaj podatke iz 1., 3., 5., 7. in 8. točke prvega odstavka tega člena, podatek o vseh stroških, veljavnih od datuma sklenitve kreditne pogodbe, in pogojih, pod katerimi se lahko stroški spremenijo.

### IV. NAČIN PODOJANJA PREDHODNIH INFORMACIJ, OPOZORILA IN POJASNILA POTROŠNIKOM

#### 8. člen

(1) Dajalec kredita ali kreditni posrednik zagotovi predhodne informacije na obrazcu »Standardne predhodne informacije za potrošniški kredit«, ki je kot Priloga I sestavni del tega pravilnika.

(2) Ne glede na prejšnji odstavek tega člena pri kreditnih pogodbah iz 4. in 5. člena tega pravilnika dajalec kredita ali kreditni posrednik zagotovi predhodne informacije na obrazcu »Predhodne informacije za potrošnike pri prekoračitvah stanja

na plačilnem računu in reprogramiranju dolga«, ki je kot Priloga II sestavni del tega pravilnika.

(3) Če dajalec kredita ali kreditni posrednik potrošniku zagotovi informacije iz drugega odstavka 3. člena tega pravilnika ali druge dodatne informacije o potrošniškem kreditu, se posredujejo v ločenem dokumentu, ki se priloži obrazcu za »Standardne predhodne informacije za potrošniški kredit«.

(4) Vse predhodne informacije morajo biti podane v besedilu enake velikosti in poudarjenosti ter morajo biti čitljive.

#### 9. člen

(1) Dajalec kredita ali kreditni posrednik potrošniku na razumljiv in nazoren način zagotovi predhodne informacije o potrošniškem kreditu, na podlagi katerih potrošnik primerja različne ponudbe in presodi ustreznost ponujenega kredita glede na njegove potrebe, finančni položaj in premoženjsko stanje.

(2) Dajalec kredita ali kreditni posrednik potrošniku na njegovo zahtevo zagotovi dodatna pojasnila o predhodnih informacijah o potrošniškem kreditu, o glavnih značilnostih predlaganega kredita in drugih predlaganih pomožnih storitvah ter o možnih posledicah sklenitve predlagane kreditne pogodbe in drugih pomožnih storitev za potrošnika, vključno s posledicami neplačevanja zapadlih obveznosti.

(3) Dajalec kredita ali kreditni posrednik potrošnika opozori na pravne posledice, ki izhajajo iz sklenitve nameravane kreditne pogodbe ali druge pomožne storitve, znana in običajna tveganja ter morebitne druge okoliščine v zvezi s sklenitvijo kreditne pogodbe ali pomožne storitve, če jih pozna.

(4) Če potrošnik obvesti dajalca kredita ali kreditnega posrednika o enem ali več elementih zelenega kredita, dajalec kredita ali kreditni posrednik te elemente smiselno upošteva, vendar je hkrati dolžan potrošnika opozoriti na tveganja, ki so nesorazmerno velika glede na podatke o finančnem položaju in premoženjskem stanju potrošnika, s katerimi razpolaga.

### V. KONČNI DOLOČBI

#### 10. člen

(prenehanje uporabe)

Z dnem uveljavitve tega pravilnika se preneha uporabljati Pravilnik o vsebini predhodnih informacij in obrazcih za predhodne informacije o potrošniških kreditih (Uradni list RS, št. 104/10 in 77/16 – ZPotK-2).

#### 11. člen

(začetek veljavnosti)

Ta pravilnik začne veljati 3. marca 2017.

Št. 007-333/2016/10  
Ljubljana, dne 3. februarja 2017  
EVA 2016-2130-0080

**Zdravko Počivalšek** l.r.  
Minister  
za gospodarstvo

**PRILOGA I****STANDARDNE PREDHODNE INFORMACIJE ZA POTROŠNIŠKI KREDIT****1. Podatki o dajalcu kredita/kreditnem posredniku in podatki za vzpostavitev stika z njim**

Dajalec kredita Naslov: Telefonska številka* E-naslov* Faks* Spletni naslov*	[Firma ali ime]  [Sedež ali naslov za stik s potrošnikom]
(Če je primerno) Kreditni posrednik Naslov Telefonska številka* E-naslov* Faks* Naslov spletne strani*  * <i>Neobvezne informacije</i>	[Firma ali ime]  [Sedež ali naslov za stik s potrošnikom]

*Polja, ki so označena s "če je primerno", dajalec kredita izpolni, če je informacija pomembna za vrsto kredita, ki ga ponuja. Če informacija za to vrsto kredita ni pomembna, se vrstico izbriše.*

*Dajalec kredita pojasnilo v oglasem oklepaju povsod nadomesti z ustreznimi podatki.*

**2. Opis glavnih značilnosti kredita**

Vrsta kredita	
Skupni znesek kredita  To je najvišji znesek ali vsota zneskov, ki je potrošniku na razpolago po kreditni pogodbi.	
Pogoji črpanja  Pomeni, kdaj in na kakšen način potrošnik prejme denar.	
Trajanje kreditne pogodbe	

Obroki ali anuitete in, če je primerno, vrstni red njihovega odplačevanja.	Plaćati morate:  [Znesek, število in pogostnost obrokov ali anuitet, ki jih mora plačati potrošnik.]  Obresti in stroški se odplačujejo na naslednji način:
Skupni znesek, ki ga mora plačati potrošnik  Pomeni vsoto izposojene glavnice, obresti in morebitnih stroškov, povezanih s kreditom.	[Vsota skupnega zneska in skupnih stroškov kredita.]
(Če je primerno)  Kredit je odobren v obliki odloga plačila za nabavo blaga ali storitve ali v povezavi z nabavo blaga ali zagotovitvijo storitve.  Ime izdelka ali storitve  Cena	
(Če je primerno)  Zahtevana zavarovanja ali jamstva  Opis zavarovanj ali jamstev, ki jih mora potrošnik zagotoviti v zvezi s kreditno pogodbo.	[Vrsta zavarovanj/a ali jamstva.]
(Če je primerno)  Plačila ne sprožijo takojšnjega odplačila glavnice.	

### 3. Stroški kredita

Kreditna obrestna mera ali, če je primerno, različne kreditne obrestne mere, ki se uporabljajo v pogodbi.	[%  – fiksna ali  – spremenljiva (z indeksom ali referenčno obrestno mero, ki se uporablja za začetno kreditno obrestno mero)  – obdobja]
Efektivna obrestna mera (EOM)  EOM je v odstotku izražena stopnja, ki izraža razmerje med skupnimi stroški in skupnim zneskom kredita.  Podatek o EOM je v pomoč pri primerjavi različnih ponudb kreditov.	[%  Reprezentativni primer z vsemi predpostavkami, ki so vključene v izračun EOM.]

<p>Ali je za pridobitev kredita oziroma ali je pod pogoji, pod katerimi se kredit trži, obvezno skleniti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— pogodbo o zavarovanju kredita ali</li> <li>— drugo pomožno pogodbo o storitvah v povezavi s kreditno pogodbo</li> </ul> <p>Če stroški teh storitev dajalcu kredita niso poznani, niso vključeni v EOM.</p>	<p>Da/Ne [Če je odgovor pritrdilen, vrsta zavarovanja.]</p> <p>Da/Ne [Če je odgovor pritrdilen, vrsta pomožne storitve.]</p>
---	--

#### Stroški povezani s kreditom

<p>(Če je primerno)</p> <p>Za izvrševanje plačilnih transakcij in črpanj je potrebno vodenje enega ali več računov.</p>	
<p>(Če je primerno)</p> <p>Višina stroškov uporabe posebnih plačilnih sredstev (npr. kreditne kartice).</p>	
<p>(Če je primerno)</p> <p>Drugi stroški, ki izhajajo iz kreditne pogodbe.</p>	
<p>(Če je primerno)</p> <p>Pogoji, pod katerimi se zgoraj navedeni stroški, povezani s kreditno pogodbo, lahko spremenijo.</p>	
<p>(Če je primerno)</p> <p>Notarski stroški</p>	<p>[Opozorilo, da se ob sklenitvi kreditne pogodbe zaračunajo stroški notarja v skladu z notarsko tarifo.]</p>
<p>Obresti in stroški v primeru zamude pri plačilih.</p> <p>Zamujena plačila imajo lahko resne posledice in lahko otežijo pridobitev kredita.</p>	<p>V primeru zamude pri plačilih se vam zaračunajo [...(zamudna obrestna mera, pogoji in postopki za njeno spremembo ter morebitni stroški).]</p>

#### 4. Drugi pomembni pravni vidiki

<p>Pravica do odstopa</p> <p>Potrošnik ima pravico, da v 14 dneh odstopi od kreditne pogodbe.</p> <p>(Če je primerno)</p> <p>Na izrecno zahtevo potrošnika, se odstopni rok lahko skrajša na 3 dni.</p>	<p>Da/Ne</p>
<p>Predčasno odplačilo</p> <p>Potrošnik ima pravico, da kadar koli v celoti ali</p>	<p>[Določitev nadomestila (metoda za izračun) v skladu z 22. členom zakona.]</p>



<p>delno predčasno odplača kredit.</p> <p>(Če je primerno)</p> <p>Dajalec kredita je v primeru predčasnega odplačila upravičen do nadomestila.</p>	
<p>Poizvedba v zbirki osebnih podatkov</p> <p>Dajalec kredita mora potrošnika takoj in brezplačno obvestiti o rezultatu poizvedbe v zbirkah osebnih podatkov, če se vloga za kredit zavrne na podlagi take poizvedbe. To ne velja, če poseben zakon prepoveduje takšno informacijo.</p>	
<p>Pravica do osnutka kreditne pogodbe</p> <p>Potrošnik ima pravico do brezplačnega izvoda osnutka kreditne pogodbe. To ne velja, če ob vložitvi zahteve dajalec kredita z njim ni pripravljen skleniti kreditne pogodbe.</p>	
<p>(Če je primerno)</p> <p>Časovno obdobje, v katerem predhodne informacije zavezujejo dajalca kredita.</p>	[Navedene informacije veljajo od ..... do .....]
<p>(Če je primerno)</p> <p>Obračun kredita je vezan na uporabo tuje valute.</p>	[Navedba tuje valute in tečaj, po katerem se izračunava vrednost v domači valuti, in opozorilo, da se ob spremembi tečaja lahko spremenijo tudi predvideni zneski posameznih obrokov ter obrazložitev pretvorbe plačila iz tuje valute v domačo ter povezavo med pretvorbo plačila iz tuje valute v domačo in drugimi določenimi pogoji o izplačilu kredita, da lahko potrošnik oceni finančne posledice, ki iz tega zanj izhajajo.]

(Če je primerno)

#### 5. Dodatne informacije pri ponujanju sklenitve kreditnih pogodb na daljavo

(a) v zvezi z dajalcem kredita	
<p>(Če je primerno)</p> <p>Predstavnika dajalca kredita v državi članici, v kateri je prebivališče potrošnika.</p> <p>Naslov</p> <p>Telefonska številka*</p>	<p>[Firma ali ime]</p> <p>[Sedež ali naslov za stik s potrošnikom]</p>

E-naslov*	
Faks*	
Spletna stran*	
* <i>Neobvezne informacije</i>	
(Če je primerno) Vpis v sodni ali drug javni register	[Sodni ali drug javni register dajalcev kreditov ali podjetij, v katerega je dajalec kredita vpisan z navedbo vpisne številke ali druge enakovredne oznake.]
(Če je primerno) Pristojni nadzorni organ	[Ime nadzornega organa, če je za dejavnost dajalca kredita potrebno dovoljenje.]
(b) v zvezi s kreditno pogodbo	
Pravica do odstopa Potrošnik ima pravico odstopiti od kreditne pogodbe v roku 14 dni. (Če je primerno) Na izrecno zahtevo potrošnika, se odstopni rok lahko skrajša na 3 dni. (Če je primerno) Uveljavljanje pravice do odstopa	[Praktična navodila za uveljavljanje pravice do odstopa, v katerih so med drugim navedeni odstopni rok in naslov, na katerega potrošnik pošlje izjavo o odstopu, ter posledice v primeru, da ne uveljavlja pravice do odstopa.]
(Če je primerno) Pravo, ki se uporablja pri poslovanju s potrošnikom pred sklenitvijo kreditne pogodbe.	
(Če je primerno) Pogodbena določila o pravu, ki se uporabljajo za kreditno pogodbo in pristojno sodišče.	[Ustrezna pogodbena določila in ime pristojnega sodišča.]
(Če je primerno) Izbira jezika	Pogodba bo sklenjena v [navedba jezika]. Z vašim soglasjem bomo v času trajanja kreditne pogodbe kot jezik sporazumevanja uporabljali [navedba jezika ali jezikov].
(c) v zvezi s pravnimi sredstvi	
Dostopnost pritožbenega postopka in postopka izvensodnega reševanja potrošniških sporov.	Da/Ne [Če je odgovor pritrdilen, informacija o načinu in pogojih za dostop.]

## PRILOGA II

## PREDHODNE INFORMACIJE ZA POTROŠNIKE PRI PREKORAČITVAH STANJA NA PLAČILNEM RAČUNU IN REPROGRAMIRANJU DOLGA

## 1. Informacije o dajalcu kredita/kreditnem posredniku in informacije za vzpostavitev stika z njim

Dajalec kredita	[Firma ali ime]
Naslov	[Sedež ali naslov za stik s potrošnikom]
Telefonska številka*	
E-naslov*	
Faks*	
Spletna stran*	
(Če je primerno)	
Kreditni posrednik	[Firma ali ime]
Naslov	[Sedež ali naslov za stik s potrošnikom]
Telefonska številka*	
E-naslov*	
Faks*	
Spletna stran*	
* Neobvezne informacije	

Polja, ki so označena s "če je primerno", dajalec kredita izpolni, če je informacija v tem polju pomembna za vrsto kredita, ki ga ponuja. Če informacija za to vrsto kredita ni pomembna, se vrstica izbriše.

Dajalec kredita pojasnilo v oglatem oklepaju povsod nadomesti z ustreznimi podatki.

## 2. Opis glavnih značilnosti kredita

Vrsta kredita	
Skupni znesek kredita	
To je najvišji znesek, ki je potrošniku na razpolago po kreditni pogodbi.	

Trajanje kreditne pogodbe	
(Če je primerno)  Dajalec kredita lahko od potrošnika kadar koli zahteva, da v celoti odplača znesek kredita.	

### 3. Stroški kredita

Kreditna obrestna mera ali, če je primerno, različne kreditne obrestne mere, ki se uporabljajo v kreditni pogodbi.	[% – fiksna ali – spremenljiva (z indeksom ali referenčno obrestno mero, ki se uporablja za začetno kreditno obrestno mero)]
Efektivna obrestna mera (EOM)  EOM je v odstotku izražena stopnja, ki izraža razmerje med skupnimi stroški kredita in skupnim zneskom kredita.  Podatek o EOM je v pomoč pri primerjavi različnih ponudb kreditov.	[%  Reprezentativni primer z vsemi predpostavkami, ki so vključene v izračun EOM.]
Stroški  (Če je primerno)  Pogoji, pod katerimi se lahko ti stroški spremenijo.	[Vsi stroški, ki nastanejo od datuma sklenitve kreditne pogodbe.]
Obresti in stroški v primeru zamude pri plačilih.	V primeru zamude pri plačilih se vam zaračunajo [... (zamudna obrestna mera, pogoji in postopki za njeno spremembo ter morebitni stroški).]

### 4. Drugi pomembni pravni vidiki

Odpoved kreditne pogodbe	[Pogoji in postopki za odpoved kreditne pogodbe.]
Poizvedba v zbirki osebnih podatkov  Dajalec kredita mora potrošnika takoj in brezplačno obvestiti o rezultatu poizvedbe v zbirkah osebnih podatkov, če se vloga za kredit zavrne na podlagi take poizvedbe. To ne velja, če poseben zakon dajalcu prepoveduje posredovanje takih informacij.	

(Če je primerno) Časovno obdobje, v katerem predhodne informacije zavezujejo dajalca kredita.	[Ti podatki veljajo od ... do ...]
(Če je primerno) Obračun kredita je vezan na uporabo tuje valute	[Navedba tuje valute in tečaj, po katerem se izračunava vrednost v domači valuti, ter opozorilo, da se ob spremembi tečaja lahko spremenijo tudi predvideni zneski posameznih obrokov ter obrazložitev pretvorbe plačila iz tuje valute v domačo ter povezavo med pretvorbo plačila iz tuje valute v domačo in drugimi določenimi pogoji o izplačilu kredita, da lahko potrošnik oceni finančne posledice, ki iz tega zanj izhajajo.]

(Če je primerno)

**5. Dodatne informacije pri kreditih za reprogramiranje dolga**

Obroki ali anuitete in, če je primerno, vrstni red njihovega odplačevanja.	Plačati boste morali naslednje:  [Reprezentativni primer v oblike tabele z načrtom odplačevanja posameznih obrokov ali anuitet, ki vključuje podatek o znesku kredita, številu in pogostnosti obrokov, ki jih mora plačati potrošnik.]
Skupni znesek, ki ga mora plačati potrošnik	
Predčasno odplačilo  Potrošnik ima pravico, da kadar koli v celoti ali delno predčasno odplača kredit.  (Če je primerno)  Dajalec kredita je v primeru predčasnega odplačila upravičen do nadomestila.	[Določitev nadomestila (metoda za izračun) v skladu z 22. členom zakona.]

(Če je primerno)

**6. Dodatne informacije pri ponujanju sklenitve kreditnih pogodb na daljavo**

(a) v zvezi z dajalcem kredita	
(Če je primerno)  Predstavnik dajalca kredita v državi članici, v kateri ima potrošnik prebivališče.  Naslov  Telefonska številka*  E-naslov*  Faks*	[Firma ali ime]     [Sedež ali naslov za stik s potrošnikom]

Spletna stran*	
* <i>Neobvezne informacije</i>	
(Če je primerno) Vpis v sodni ali drug javni register	[Register, v katerega je vpisan dajalec kredita, in njegova vpisna številka ali druga enakovredna oznaka v registru.]
(Če je primerno) Pristojni nadzorni organ	[Ime nadzornega organa, če je za dejavnost dajalca kredita potrebno dovoljenje.]
Pravica do odstopa Potrošnik ima pravico, da v 14 dneh odstopi od kreditne pogodbe.  (Če je primerno) Uveljavljanje pravice do odstopa	Da/Ne  [Praktična navodila za uveljavljanje pravice do odstopa, v katerih so med drugim navedeni odstopni rok in naslov, na katerega potrošnik pošlje izjavo o odstopu, ter posledice v primeru, da ne uveljavlja pravice do odstopa.]
(Če je primerno) Pravo, ki se uporablja pri poslovanju s potrošnikom pred sklenitvijo kreditne pogodbe.	
(Če je primerno) Pogodbena določila o pravu, ki se uporablja za kreditno pogodbo in pristojno sodišče.	[Ustrezna pogodbena določila.]
(Če je primerno) Izbira jezika	[Pogodba bo sklenjena v [navedba jezika]. Z vašim soglasjem bomo v času trajanja kreditne pogodbe kot jezik sporazumevanja uporabljali [navedba jezika ali jezikov].
(c) v zvezi s pravnimi sredstvi	
Dostopnost pritožbenega postopka oziroma postopka izvensodnega reševanja potrošniških sporov.	Da/Ne  [Če je odgovor pritrđen, informacija o načinu in pogojih za dostop.]



**350. Pravilnik o vsebini predhodnih informacij in obrazcu za predhodne informacije o potrošniških kreditih za nepremičnino**

Na podlagi osmega odstavka 40. člena Zakona o potrošniških kreditih (Uradni list RS, št. 77/16) izdaja minister za gospodarstvo

**PRAVILNIK  
o vsebini predhodnih informacij in obrazcu  
za predhodne informacije o potrošniških kreditih  
za nepremičnino****I. SPLOŠNE DOLOČBE****1. člen**

(1) Ta pravilnik določa podrobnejšo vsebino in obseg predhodnih informacij o potrošniških kreditih za nepremičnino, ki jih je dajalec kredita ali kreditni posrednik dolžan zagotoviti potrošniku pred sklenitvijo kreditne pogodbe za nepremičnino, dodaten pouk, opozorila in pojasnila glede vrste in načina sklepanja kreditne pogodbe za nepremičnino, obliko in vsebino obrazca, ki ga dajalec kredita ali kreditni posrednik uporablja pri podaji informacij potrošniku ter način podajanja predhodnih informacij.

(2) S tem pravilnikom se v pravni red Republike Slovenije delno prenaša Direktiva 2014/17/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. februarja 2014 o potrošniških kreditnih pogodbah za stanovanjske nepremičnine in spremembi direktiv 2008/48/ES in 2013/36/EU ter Uredbe (EU) št. 1093/2010 (UL L št. 60 z dne 28. 2. 2014, str. 34).

**2. člen**

Izrazi, uporabljeni v tem pravilniku, imajo enak pomen, kot ga imajo v Zakonu o potrošniških kreditih (Uradni list RS, št. 77/16; v nadaljnjem besedilu: zakon).

**II. PREDHODNE INFORMACIJE PRI KREDITNIH  
POGODBAH ZA NEPREMIČNINO****3. člen**

(1) Dajalec kredita ali kreditni posrednik pred sklenitvijo kreditne pogodbe za nepremičnino potrošniku zagotovi naslednje predhodne informacije, ki so podrobneje navedene na obrazcu ESIS, ki je kot priloga sestavni del tega pravilnika:

- splošne informacije (rubrika uvod),
- informacije o dajalcu kredita (rubrika 1),
- če je primerno, informacije o kreditnem posredniku (rubrika 2),
- opis glavnih značilnosti kredita (rubrika 3),
- kreditno obrestno mero in druge stroške (rubrika 4),
- pogostnost in število obrokov (rubrika 5),
- višino posameznega obroka (rubrika 6),
- ponazoritveni amortizacijski načrt (rubrika 7),
- dodatne obveznosti (rubrika 8),
- predčasno odplačilo kredita (rubrika 9),
- prožne značilnosti kredita (rubrika 10),
- druge pravice potrošnika (rubrika 11),
- pritožbeni postopek (rubrika 12),
- neizpolnjevanje obveznosti, povezane s kreditom: posledice za potrošnika (rubrika 13),
- če je primerno, dodatne informacije (rubrika 14),
- pristojni nadzorni organ (rubrika 15).

(2) Dajalec kredita ali kreditni posrednik pred sklenitvijo kreditne pogodbe za nepremičnino potrošniku poleg informacij iz prejšnjega odstavka zagotovi še naslednje informacije:

- grafični prikaz nihanja referenčne obrestne mere in vrednosti tuje valute v razmerju do eura za zadnjih deset let, kadar

gre za kreditno pogodbo s spremenljivo kreditno obrestno mero ali kreditno pogodbo, pri kateri je kredit obračunan v tuji valuti,

- ime referenčne vrednosti in njenega upravljavca ter morebitne posledice za potrošnika, kadar se kreditna pogodba sklicuje na referenčno vrednost, kakor je opredeljena v 40. točki 2. člena zakona.

**III. NAČIN PODAJANJA PREDHODNIH INFORMACIJ,  
OPOZORILA IN POJASNILA POTROŠNIKU****4. člen**

(1) Dajalec kredita ali kreditni posrednik potrošniku na razumljiv in nazoren način zagotovi predhodne informacije o potrošniškem kreditu za nepremičnino, na podlagi katerih potrošnik primerja različne ponudbe in presodi ustreznost ponujenega kredita za nepremičnino glede na njegove potrebe, finančni položaj in premoženjsko stanje.

(2) Predhodne informacije iz prvega odstavka prejšnjega člena se navedejo v enem samem dokumentu, in sicer na obrazcu ESIS.

(3) Če dajalec kredita ali kreditni posrednik potrošniku zagotovi informacije iz drugega odstavka prejšnjega člena ali druge dodatne informacije o potrošniškem kreditu, se posredujejo v ločenem dokumentu, ki se priloži obrazcu ESIS.

(4) Vse predhodne informacije morajo biti čitljive. Za vidno poudarjanje informacij se uporabi krepki tisk, senčenje ali večja velikost pisave. Vidno se poudarijo vsa opozorila glede tveganj za potrošnika.

**5. člen**

(1) Dajalec kredita ali kreditni posrednik potrošniku na njegovo zahtevo brezplačno zagotovi pojasnila k predloženim predhodnim informacijam o potrošniškem kreditu za nepremičnino, k osnutku kreditne pogodbe za nepremičnino in k morebitnim pomožnim storitvam, da potrošniku omogoči oceno, ali osnutek kreditne pogodbe za nepremičnino in pomožne storitve ustrezajo njegovim potrebam in finančnemu položaju.

- (2) Pojasnila iz prejšnjega odstavka se nanašajo na:
- predhodne informacije iz 3. člena tega pravilnika;
  - informacije o kreditnem posredniku iz 41. člena zakona, v primeru, da kreditni posrednik posreduje pri sklenitvi kreditne pogodbe za nepremičnino;
  - glavne značilnosti osnutka kreditne pogodbe za nepremičnino in predlaganih pomožnih storitev;
  - posledice sklenitve osnutka kreditne pogodbe za nepremičnino in predlaganih pomožnih storitev za potrošnika, vključno s posledicami neplačevanja zapadlih obveznosti;
  - možnost odstopa potrošnika od posamezne pogodbe, posebno če gre za kreditno pogodbo za nepremičnino, ki je povezana s pomožno storitvijo, ter posledice odstopa od posamezne pogodbe.

**IV. PREDHODNE INFORMACIJE PRI KREDITNIH  
POGODBAH ZA NEPREMIČNINO, SKLENJENIH  
NA DALJAVO****6. člen**

Pri kreditni pogodbi za nepremičnino, ki se sklepa s pomočjo sredstev za sporazumevanje na daljavo, kot jih določa zakon, ki ureja varstvo potrošnikov, dajalec kredita ali kreditni posrednik zagotovi potrošniku vse predhodne informacije iz 3. člena tega pravilnika pred sklenitvijo kreditne pogodbe za nepremičnino.

**7. člen**

V primeru ustnih sporočil po telefonu opis glavnih značilnosti potrošniškega kredita za nepremičnino vsebuje vsaj naslednje predhodne informacije iz obrazca ESIS:

- opis glavnih značilnosti kredita (rubrika 3),
- kreditno obrestno mero in druge stroške (rubrika 4),

- pogostnost in število obrokov (rubrika 5),
- višino posameznega obroka (rubrika 6).

V. KONČNA DOLOČBA

8. člen

Ta pravilnik začne veljati 3. marca 2017.

Št. 007-332/2016/10  
Ljubljana, dne 9. februarja 2017  
EVA 2016-2130-0081

**Zdravko Počivalšek** l.r.  
Minister  
za gospodarstvo

**PRILOGA****DEL A**

Besedilo v oglatih oklepajih se zamenja z ustreznimi informacijami. Navodila za dajalca kredita ali, če je primerno, kreditnega posrednika, kako izpolniti obrazec ESIS, so v delu B.

V poljih, v katerih se pojavi besedilo »če je primerno«, dajalec kredita navede potrebne informacije, če so primerne za kreditno pogodbo za nepremičnino. Če informacije niso primerne za kreditno pogodbo za nepremičnino, dajalec kredita izbriše neprimerno informacijo ali celotno rubriko (npr. če se rubrika ne uporablja). Kadar se celotna rubrika izbriše, se ustrezno prilagodi številčenje rubrik.

**Obrazec ESIS**

(Uvod)
<p>Ta dokument je sestavljen [datum] za [ime potrošnika].</p> <p>Dokument je sestavljen na podlagi informacij, ki ste nam jih sporočili, in na podlagi trenutnih razmer na finančnem trgu.</p> <p>Predložene informacije, razen obrestne mere in drugih stroškov (če je primerno), so veljavne do [datum veljavnosti]. Po tem datumu se lahko spremenijo glede na razmere na trgu.</p> <p>(Če je primerno) S tem dokumentom se [ime dajalca kredita] ne obvezuje, da vam odobri kredit.</p>
<b>1. Informacije o dajalcu kredita</b>
<p>[Firma ali ime]</p> <p>[Sedež ali naslov]</p> <p>[Telefonska številka]</p> <p>E- naslov]*</p> <p>[Faks]*</p> <p>[Spletni naslov]*</p> <p>[Kontaktna oseba/točka]*</p> <p>(Če je primerno, informacija, ali se zagotavljajo svetovalne storitve:) [(Glede na oceno vaših potreb in okoliščin vam priporočamo, da najamete ta kredit./Ne priporočamo vam nobenega posebnega kredita, vendar vam glede na vaše odgovore na nekatera vprašanja podajamo informacije o tem kreditu, da se lahko odločite sami.)]</p> <p>*Neobvezne informacije</p>
<b>2. (Če je primerno) Informacije o kreditnem posredniku</b>
<p>[Firma ali ime]</p> <p>[Sedež ali naslov]</p> <p>[Telefonska številka]</p> <p>[E- naslov]*</p>

[Faks]\*

[Spletni naslov]\*

[Kontaktna oseba/točka]\*

(Če je primerno, informacija, ali se zagotavljajo svetovalne storitve:.) [(Glede na oceno vaših potreb in okoliščin vam priporočamo, da najamete ta kredit./Ne priporočamo vam nobenega posebnega kredita, vendar vam glede na vaše odgovore na nekatera vprašanja podajamo informacije o tem kreditu, da se lahko odločite sami.)]

[Plačilo]

\*Neobvezne informacije

### 3. Opis glavnih značilnosti kredita

Skupni znesek kredita in valuta kredita: [vrednost] [valuta]

(Če je primerno): Ta kredit ni v [domača valuta potrošnika].

(Če je primerno) Vrednost vašega kredita v [domača valuta potrošnika] se lahko spremeni.

(Če je primerno) Če bi se, na primer, vrednost [domača valuta potrošnika] zmanjšala za 10 % v primerjavi z [valuta kredita], bi se lahko vrednost vašega kredita povečala na [znesek v domači valuti potrošnika]. Znesek bi lahko bil tudi višji, če bi se vrednost [domača valuta potrošnika] zmanjšala za več kot 10 %.

(Če je primerno) Najvišja vrednost vašega kredita bo [znesek v domači valuti potrošnika]. (Če je primerno) Če bo znesek kredita presegel [znesek v domači valuti potrošnika], boste prejeli opozorilo. (Če je primerno) Imeli boste [sklicevanje na pravico do ponovnih pogajanj o kreditu v tuji valuti ali pravico do pretvorbe kredita v [ustrezna valuta]].

Trajanje kredita: [trajanje]

[Vrsta kredita]

[Vrsta veljavne obrestne mere]

Skupni znesek kredita, ki ga mora plačati potrošnik:

To pomeni, da boste morali odplačati [znesek] za vsak izposojeni [enota valute].

(Če je primerno) [Pri tem kreditu/delu kredita] se sproti odplačujejo samo obresti. Ob izteku odplačilne dobe kredita bo vaš dolg znašal še [znesek kredita, pri katerem se sproti plačujejo samo obresti].

(Če je primerno) Vrednost nepremičnine, na podlagi katere je bil pripravljen ta obrazec: [znesek].

(Če je primerno) Najvišji razpoložljivi znesek kredita glede na vrednost nepremičnine [razmerje] ali najnižja vrednost nepremičnine, ki je potrebna za izposojto tega kredita. [skupni znesek kredita]

(Če je primerno) [Jamstvo]

**4. Kreditna obrestna mera in drugi stroški**

Efektivna obrestna mera (EOM) so skupni stroški kredita, izraženi kot letni odstotek. EOM je navedena za lažjo primerjavo z drugimi ponudbami.

EOM, ki velja za vaš kredit, znaša [EOM].

EOM je sestavljena iz:

kreditne obrestne mere [vrednost, izražena v odstotkih, ali, če je primerno, referenčne obrestne mere in odstotne vrednosti obrestne marže dajalca kredita]

[druge sestavine EOM]

Enkratni stroški

(Če je primerno) Za vpis hipoteke se plačajo stroški in takse [znesek stroškov in taks, če je znan, ali osnova za izračun].

Redni stroški

(Če je primerno) EOM je izračunana na podlagi predpostavk, ki se nanašajo na kreditno obrestno mero.

(Če je primerno) Ker gre pri [tem kreditu/delu kredita] za kredit s spremenljivo obrestno mero, se lahko dejanska EOM razlikuje od navedene EOM, če bi se kreditna obrestna mera za vaš kredit spremenila. Če bi se, na primer, kreditna obrestna mera zvišala na [scenarij, opisan v delu B], bi se EOM zvišala na [ponazoritvena EOM, ki ustreza scenariju].

(Če je primerno) Upoštevajte, da je bila EOM izračunana ob predpostavki, da bo kreditna obrestna mera ves čas trajanja kreditne pogodbe enaka kot v začetnem obdobju.

(Če je primerno) Dajalec kredita ne pozna naslednjih stroškov in jih zato ne more vključiti v EOM: [Stroški]

(Če je primerno) Za vpis hipoteke se plačajo stroški in takse.

Prepričajte se, ali ste seznanjeni z vsemi ostalimi dajatvami in stroški, ki so povezani s kreditom.

**5. Pogostnost in število obrokov**

Pogostnost obrokov: [pogostnost]

Število obrokov: [število]

**6. Višina posameznega obroka**

[znesek][valuta]

Vaši prihodki se lahko spremenijo. Razmislite, ali boste lahko odplačevali obroke [pogostnost] tudi, če se vaši prihodki zmanjšajo.

(Če je primerno) Ker se pri [tem kreditu/delu tega kredita] sproti plačujejo samo obresti, boste morali odplačilo [znesek preostalega dolga kredita], kolikor bo znašal vaš dolg ob izteku odplačilne dobe kredita, urediti posebej. Ne pozabite upoštevati še vseh dodatnih plačil, ki jih boste morali prišteti k znesku obroka, navedenem tukaj.

(Če je primerno) Obrestna mera za ta kredit [ta del kredita] se lahko spremeni. To pomeni, da se lahko višina vaših obrokov zviša ali zniža. Če se, na primer, obrestna mera zviša na [scenarij, opisan v delu B], se vaši obroki lahko zvišajo na [višina obroka, ki ustreza scenariju].

(Če je primerno) Vrednost zneska, ki ga morate vsak [pogostnost obrokov] plačati v [domača valuta potrošnika], se lahko spremeni. (Če je primerno) Vaša plačila se lahko zvišajo na [najvišji znesek v domači valuti potrošnika] vsak [obdobje]. (Če je primerno) Če se vrednost [domača valuta potrošnika] zmanjša za 10 % glede na [valuta kredita], se mora vsak [obdobje] dodatno plačati še [znesek v domači valuti potrošnika]. Zneski, ki jih boste morali plačati, so lahko še višji.

(Če je primerno) Vaše odplačilo v [valuta kredita] se bo v [domača valuta potrošnika] preračunalo po menjalnem tečaju, ki ga [datum] objavi [ime institucije, ki objavlja menjalni tečaj], ali po menjalnem tečaju, ki se bo izračunal [datum] na podlagi [ime merila ali metoda/metode za izračun].

(Če je primerno) [Informacija o zavarovalni pogodbi za zavarovanje nevarnosti požara in elementarnih nesreč za kritje škode na nepremičnini, na kateri je ustanovljena zastavna pravica za zavarovanje kreditne pogodbe, informacija o kreditu z odlogom plačila obresti].

## 7. Ponazoritveni amortizacijski načrt

V preglednici je prikazan znesek, ki se plača vsak [pogostnost].

Obroki (stolpec [zadevna št.]) so vsota obresti, ki jih je treba plačati (stolpec [zadevna št.]) in, če je primerno, glavnica, ki jo je treba plačati (stolpec [zadevna št.]), ter (če je primerno) drugih stroškov (stolpec [zadevna št.]). (Če je primerno) Stroški v stolpcu „Drugi stroški“ se nanašajo na [seznam stroškov]. Preostanek glavnice (stolpec [zadevna št.]) je znesek kredita, ki ga je treba še odplačati po vsakem obroku.

[Preglednica]

## 8. Dodatne obveznosti

Potrošnik mora izpolniti naslednje obveznosti, da bi dobil kredit pod kreditnimi pogoji, navedenimi v tem dokumentu.

[Obveznosti]

(Če je primerno) Upoštevajte, da se lahko v tem dokumentu navedeni kreditni pogoji (vključno s kreditno obrestno mero) spremenijo, če navedene obveznosti ne bodo izpolnjene.

(Če je primerno) Upoštevajte morebitne posledice kasnejšega odstopa od pomožnih storitev, povezanih s kreditom:

[Posledice]



**9. Predčasno odplačilo kredita**

Kredit lahko v celoti ali delno predčasno odplačate.

(Če je primerno) [Pogoji]

(Če je primerno) Stroški predčasnega odplačila: [znesek ali, če to ni mogoče, metoda za izračun]

(Če je primerno) Če se boste odločili za predčasno odplačilo kredita, se obrnite na nas glede točne višine stroškov predčasnega odplačila.

**10. Prožne značilnosti kredita**

(Če je primerno) [Informacije o prenosljivosti/subrogaciji] Kredit lahko prenesete na [drugega dajalca kredita] [ali] [drugo nepremičnino]. [pogoji]

(Če je primerno) Kredita ne morete prenesti na [drugega dajalca kredita] [ali] [drugo nepremičnino].

(Če je primerno) Dodatne značilnosti kredita: [obrazložitev dodatnih značilnosti kredita, naštetih v delu B in, neobvezno, vseh drugih značilnosti, ki jih ponuja dajalec kredita kot del kreditne pogodbe, če niso navedene v prejšnjih rubrikah].

**11. Druge pravice potrošnika**

(Če je primerno) Po [začetek obdobja za razmislek] imate na voljo [dolžina obdobja za razmislek] za razmislek, preden se zavežete, da boste najeli kredit.

(Če je primerno) Svojo pravico do odstopa od kreditne pogodbe lahko uveljavljate v [trajanje odstopnega roka] od [začetek odstopnega roka]. [pogoji] [navedba postopka].

(Če je primerno) Če v tem času kupite ali prodate nepremičnino, povezano s to kreditno pogodbo, lahko izgubite pravico do odstopa od kreditne pogodbe.

(Če je primerno) Če se boste odločili uveljaviti pravico do odstopa [od kreditne pogodbe], preverite, ali boste imeli še naprej druge obveznosti v zvezi s kreditom [vključno s pomožnimi storitvami, povezanimi s kreditom] [navedenimi v rubriki 8].

**12. Pritožbeni postopek**

Če imate pritožbo, se obrnite na [kontaktna točka dajalca kredita ali kreditnega posrednika in navedba vira informacij o postopku].

(Če je primerno) Skrajni rok dajalca kredita ali kreditnega posrednika za reševanje pritožbe je [časovno obdobje].

(Če je primerno) [Če ne boste zadovoljni z notranjo rešitvijo pritožbe s strani dajalca kredita ali kreditnega posrednika, se lahko obrnete na: [izbrani zunanji izvajalec izvensodnega reševanje potrošniških sporov v skladu z zakonom, ki ureja izvensodno reševanje potrošniških sporov, v nadaljnjem besedilu: izvajalec] (Če je primerno) Lahko se obrnete tudi na FIN-NET, kjer boste dobili podatke o ustreznem izvajalcu v Republiki Sloveniji.

**13. Neizpolnjevanje obveznosti, povezane s kreditom: posledice za potrošnika**

[Vrste neizpolnjevanja]

[Finančne in/ali pravne posledice]

Če imate težave pri odplačevanju [pogostnost] obrokov, se čim prej obrnite na nas, da poiščemo možne rešitve.

(Če je primerno) Če ne boste redno odplačevali obrokov, je v skrajnem primeru možna izvršba na vašo nepremičnino in posledično ostanete brez nje.

**14. (Če je primerno) Dodatne informacije**

(Če je primerno) [navedba prava, ki se uporablja za kreditno pogodbo].

(Če se namerava dajalec kredita sporazumevati v drugem jeziku kot v jeziku, v katerem je obrazec ESIS) Informacije in pogodbeni pogoji se bodo zagotovili v [navedba jezika]. Z vašim soglasjem se bomo med trajanjem kreditne pogodbe sporazumevali v [navedba jezika/jezikov].

[Navede se izjava, da ima potrošnik pravico do osnutka kreditne pogodbe najpozneje ob predložitvi ponudbe, ki je za dajalca kredita zavezujoča].

**15. Pristojni nadzorni organ**

Dajalca kredita nadzoruje [ime/-na, naslov in spletni naslov/-i pristojnega nadzornega organa ali organov].

(Če je primerno) Kreditnega posrednika nadzoruje [ime in spletni naslov pristojnega nadzornega organa].

**DEL B**

Navodila za izpolnjevanje obrazca ESIS

**Rubrika „Uvod“**

1. Datum veljavnosti se vidno poudari. Za namene te rubrike „datum veljavnosti“ pomeni dolžino obdobja, v katerem informacije, na primer o kreditni obrestni meri, ki jih vsebuje obrazec ESIS, ostanejo nespremenjene in se uporabljajo, če se dajalec kredita v tem obdobju odloči odobriti kredit. Kadar je določitev veljavne kreditne obrestne mere in drugih stroškov odvisna od rezultatov prodaje prednostnih obveznic, so lahko končna kreditna obrestna mera in drugi stroški drugačni od navedenih. Le v tem primeru se določi, da datum veljavnosti ne velja za kreditno obrestno mero in druge stroške, in sicer tako, da se doda besedilo: „razen kreditne obrestne mere in drugih stroškov“.

**Rubrika „1. Informacije o dajalcu kredita“**

1. Firma ali ime, sedež ali naslov in telefonska številka dajalca kredita so kontaktni podatki, ki jih lahko potrošnik uporablja za nadaljnje sporazumevanje.
2. Podatki o elektronskem naslovu, številki telefaksa, spletnem naslovu in kontaktni osebi/točki niso obvezni.
3. V primeru ponujanja sklenitve pogodbe na daljavo dajalec kredita v skladu določbami zakona, ki ureja varstvo potrošnikov, če je primerno, navede ime in naslov svojega zastopnika v državi članici, v kateri ima potrošnik stalno prebivališče. Telefonska številka, elektronski in spletni naslov zastopnika dajalca kredita niso obvezni.
4. Kadar rubrika 2 ne pride v poštev, dajalec kredita obvesti potrošnika, ali so mu na voljo svetovalne storitve in na kakšni podlagi, pri čemer uporabi besedilo iz dela A.

**(Če je primerno) Rubrika „2. Informacije o kreditnem posredniku“**

Kadar informacije o kreditu ali drugem finančnem produktu zagotavlja kreditni posrednik, ta vključi naslednje informacije:

1. Firmo ali ime, sedež ali naslov in telefonsko številko kreditnega posrednika, ki so kontaktni podatki in jih lahko potrošnik uporablja za nadaljnje sporazumevanje.
2. Podatke o elektronskem naslovu, številki telefaksa, spletnem naslovu in kontaktni osebi/točki, ki jih ni potrebno obvezno navesti.
3. Ali so mu na voljo svetovalne storitve in na kakšni podlagi, za kar uporabi besedilo iz dela A.
4. Pojasnilo, kako je plačan kreditni posrednik. Kadar prejema provizijo od dajalca kredita, znesek in ime dajalca kredita, kadar je drugačno od imena v rubriki 1.

**Rubrika „3. Opis glavnih značilnosti kredita“**

1. V tej rubriki se pojasnijo glavne značilnosti kredita, vključno z vrednostjo in valuto ter morebitnimi tveganji, povezanimi s kreditno obrestno mero, vključno s tistimi iz točke 8, in strukturo amortizacijskega načrta.

2. Kadar kredit ni v domači valuti potrošnika, dajalec kredita navede, da bo potrošnik prejemal redna opozorila, vsaj če se menjalni tečaj spremeni za več kot 10 %, da ima pravico do pretvorbe valute kredita v domačo valuto ali možnosti, da se ponovno pogaja o pogojih in vseh drugih mehanizmih, ki so na voljo potrošniku za omejitev tveganja zaradi spremembe menjalnega tečaja. Kadar v kreditni pogodbi obstaja določba, ki omejuje tveganje zaradi spremembe menjalnega tečaja, dajalec kredita navede najvišji znesek, ki ga bo moral potrošnik vrniti. Kadar v kreditni pogodbi ni določbe o omejitvi tveganja zaradi spremembe menjalnega tečaja, ki mu je izpostavljen potrošnik, na nihanje menjalnega tečaja za manj kot 20 %, dajalec kredita ponazori, kakšen učinek bo imelo 20-odstotno znižanje vrednosti domače valute potrošnika v primerjavi z valuto kredita na vrednost kredita.
3. Trajanje kredita se izrazi v letih ali mesecih, odvisno od tega, katera enota je ustrežnejša. Kadar se lahko trajanje kredita v času veljavnosti pogodbe spremeni, dajalec kredita pojasni, kdaj in pod katerimi pogoji se lahko to zgodi. Kadar je to odprti kredit, npr. kreditna kartica z obveznim pologom, dajalec kredita to jasno navede.
4. Vrsta kredita se jasno navede (npr. kredit za nepremičnino, kreditna kartica z obveznim pologom). Pri opisu vrste kredita se jasno opiše način odplačevanja glavnice in obresti med trajanjem kredita (tj. struktura amortizacijskega načrta) in navede, ali gre pri kreditni pogodbi za odplačevanje glavnice ali se sproti odplačujejo le obresti ali gre za kombinacijo obeh.
5. Kadar se pri kreditu ali njegovem delu sproti odplačujejo samo obresti, se izjava, iz katere je to jasno razvidno, vstavi na koncu te rubrike, za kar se uporabi besedilo iz dela A obrazca ESIS.
6. Navede se, ali je kreditna obrestna mera fiksna ali spremenljiva in po potrebi, v katerih obdobjih bo ostala fiksna; pogostnost poznejših sprememb in morebitne omejitve glede spreminjanja kreditne obrestne mere navzgor in navzdol.  

Pojasni se formula, ki se uporablja za prilagoditev kreditne obrestne mere in njenih različnih sestavin (npr. referenčna obrestna mera, obrestna marža). Dajalec kredita navede, kje – npr. na spletnem naslovu – so na voljo dodatne informacije o indeksih ali obrestnih merah, uporabljenih v formuli, npr. Euriboru ali referenčni obrestni meri centralne banke.
7. Če se v različnih okoliščinah uporabljajo različne kreditne obrestne mere, se zagotovijo informacije o vseh uporabljenih obrestnih merah.
8. „Skupni znesek kredita, ki ga mora plačati potrošnik“ se prikaže kot vsota skupnega zneska kredita in skupnih stroškov kredita za potrošnika. Kadar kreditna obrestna mera za časa trajanja pogodbe ni fiksna, se poudari, da je ta znesek le ponazoritven in se lahko spreminja, zlasti če se spremeni kreditna obrestna mera.
9. Kadar bo kredit zavarovan z zastavno pravico na nepremičnini v skladu z zakonom, ki ureja stvarnopravna razmerja, dajalec kredita potrošnika opozori na to. Dajalec kredita po potrebi prav tako navede ocenjeno vrednost nepremičnine ali drugega jamstva, uporabljenega za pripravo tega obrazca.
10. Dajalec kredita po potrebi navede:
  - (a) „najvišji razpoložljivi znesek kredita glede na vrednost nepremičnine“, ki prikazuje razmerje med kreditom in vrednostjo nepremičnine. Pri tem razmerju se navede tudi primer najvišjega zneska, prikazanega v absolutni vrednosti, ki ga je mogoče dobiti glede na določeno vrednost nepremičnine; ali
  - (b) „najnižjo vrednost nepremičnine, ki jo zahteva dajalec kredita za izposojto tega kredita“.

11. Kadar je kredit s kombinirano obrestno mero (na primer hkrati deloma s fiksno kreditno obrestno mero in deloma s spremenljivo), je to razvidno iz navedbe vrste kredita, informacije pa se navedejo za vsak del kredita posebej.

#### **Rubrika „4. Kreditna obrestna mera in drugi stroški“**

1. Navedena „obrestna mera“ ustreza kreditni obrestni meri ali meram.

2. Kreditna obrestna mera se navede kot odstotna vrednost. Kadar je kreditna obrestna mera spremenljiva in temelji na referenčni obrestni meri, lahko dajalec kredita navede referenčno obrestno mero in odstotno vrednost svoje marže. Dajalec kredita v vsakem primeru navede vrednost referenčne obrestne mere, veljavne na dan izdaje obrazca ESIS.

Pri spremenljivi kreditni obrestni meri se navede: (a) predpostavke za izračun EOM; (b) po potrebi veljavne spodnje in zgornje meje in (c) opozorilo, da lahko spremenljivost vpliva na dejansko višino EOM. Da bi pritegnili pozornost potrošnika, se opozorilo zapiše z večjimi črkami od ostalega besedila in na vidnem mestu v glavnem besedilu obrazca ESIS. Poleg opozorila se navede ponazoritven primer EOM. Kadar ima kreditna obrestna mera zgornjo mejo, se v ponazoritvenem primeru predpostavlja, da se kreditna obrestna mera v najkrajšem možnem času zviša na najvišjo raven, predvideno v kreditni pogodbi. Kadar ni zgornje meje, se v navedenem primeru uporabi EOM, ki ustreza najvišji kreditni obrestni meri v najmanj zadnjih 20 letih, ali, kadar so podatki za izračun kreditne obrestne mere na voljo za manj kot 20 let, v najdaljšem obdobju, za katerega so podatki na voljo, in sicer na podlagi najvišje vrednosti zunanje referenčne mere, uporabljene za izračun kreditne obrestne mere, če je primerno, ali najvišje vrednosti primerjalne obrestne mere, ki jo določi pristojni organ ali EBA, kadar dajalec kredita ne uporablja zunanje referenčne mere. Takšna zahteva ne velja za kreditne pogodbe, pri katerih je kreditna obrestna mera v nekajletnem začetnem obdobju fiksna, nato pa se lahko dajalec kredita in potrošnik za novo obdobje dogovorita o novi fiksni obrestni meri. Pri kreditnih pogodbah, pri katerih je kreditna obrestna mera v nekajletnem začetnem obdobju fiksna, nato pa se lahko dajalec kredita in potrošnik za novo obdobje dogovorita o novi fiksni obrestni meri, informacije vključujejo opozorilo, da je EOM izračunana na podlagi kreditne obrestne mere v začetnem obdobju. Poleg opozorila se navede dodaten ponazoritven primer EOM, ki se izračuna v skladu s prvim odstavkom 57. člena zakona. Kadar je kredit s kombinirano obrestno mero (npr. hkrati deloma s fiksno obrestno mero in deloma s spremenljivo), se informacije navedejo za vsak del kredita posebej.

3. V rubriki „druge sestavine EOM“ so naštetni vsi drugi stroški, vključeni v EOM, tudi enkratni stroški, kot so stroški upravljanja kredita, in redni stroški, kot so letni stroški upravljanja kredita. Dajalec kredita posamezne stroške navede po kategorijah (enkratni stroški, redni stroški, vključeni v obroke, redni stroški, ki niso vključeni v obroke), pri čemer navede njihov znesek ter komu in kdaj jih je treba plačati. To ne zajema stroškov, nastalih zaradi kršenja pogodbenih obveznosti. Kadar višina stroškov ni znana, dajalec kredita po možnosti navede znesek, če to ni mogoče, pa pojasni, kako se bo znesek izračunal, ter razloži, da je navedeni znesek le okvirjen. Kadar določeni stroški niso vključeni v EOM, ker jih dajalec kredita ne pozna, se to poudari.

Kadar je potrošnik obvestil dajalca kredita o enem ali več elementih želenega kredita, na primer o trajanju kreditne pogodbe in skupnem znesku kredita, dajalec kredita uporabi te elemente, kadar je mogoče; če kreditna pogodba predvideva različne načine črpanja z različnimi stroški ali kreditnimi obrestnimi merami in dajalec kredita uporabi dodatne predpostavke iz 25. in 56. člena zakona, navede, da lahko drugi mehanizmi črpanja za to vrsto kreditne pogodbe privedejo do višje efektivne obrestne mere. Kadar so pogoji za črpanje uporabljeni za izračun EOM, dajalec kredita opozori na stroške, povezane z drugimi mehanizmi črpanja, ki niso nujno enaki tistim, uporabljenim pri izračunu EOM.

4. Kadar je treba za vpis hipoteke ali primerljivega jamstva plačati stroške in takse, se v tej rubriki navede znesek, kadar je znan, ali, kadar to ni mogoče, podlaga za izračun stroškov in taks. Kadar so stroški in takse znani in vključeni v EOM, se dejstvo, da jih je treba plačati, in njihov znesek navedeta pod „Enkratni stroški“. Kadar dajalec kredita ne pozna stroškov in taks in zato niso vključeni v EOM, se na seznamu stroškov, ki jih dajalec kredita ne pozna, jasno navede, da je stroške in takse treba plačati. V vsakem primeru se pod ustreznim naslovom uporabi standardno besedilo iz dela A obrazca ESIS.

#### **Rubrika „5. Pogostnost in število obrokov“**

1. Kadar so predvidena redna plačila, se navede pogostnost obrokov (npr. mesečno). Kadar se plačila ne bodo izvrševala v rednih časovnih intervalih, se to potrošniku razloži na jasen način.

2. Navedejo se vsa plačila v celotnem obdobju trajanja kredita.

#### **Rubrika „6. Višina posameznega obroka“**

1. Na jasen način se navedeta valuta kredita in valuta obrokov.

2. Kadar se lahko višina obrokov med trajanjem kredita spremeni, dajalec kredita navede obdobje, v katerem bo začetna višina obroka nespremenjena, ter kdaj in kako pogosto se bo pozneje spreminjala.

3. Kadar se pri celotnem kreditu ali njegovem delu sproti odplačujejo samo obresti, se izjava, iz katere je to jasno razvidno, vstavi na koncu te rubrike, za kar se uporabi besedilo iz dela A obrazca ESIS.

Kadar se kot pogoj za odobritev kredita, pri katerem se sproti odplačujejo samo obresti in katerega terjatev je zavarovana z zastavno pravico na nepremičnini v skladu z zakonom, ki ureja stvarnopravna razmerja, od potrošnika zahteva sklenitev zavarovalne pogodbe za zavarovanje nevarnosti požara in elementarnih nesreč za kritje škode na nepremičnini, na kateri je ustanovljena zastavna pravica za zavarovanje kreditne pogodbe, se zagotovijo informacije o tej zavarovalni pogodbi.

4. Kadar je kreditna obrestna mera spremenljiva, se v informacijah navedeta izjava, iz katere je to jasno razvidno, pri čemer se uporabi besedilo iz dela A obrazca ESIS, in ponazoritveni primer najvišjega zneska obroka. Kadar obstaja zgornja meja, se v ponazoritvenem primeru prikaže višina obrokov, če bi kreditna obrestna mera dosegla zgornjo mejo. Kadar ni zgornje meje, se pri najslabšem možnem scenariju prikaže višina obrokov pri najvišji kreditni obrestni meri v zadnjih 20 letih, ali, kadar so podatki za izračun kreditne obrestne mere na voljo za manj kot 20 let, v najdaljšem obdobju, za katerega so takšni podatki na voljo, in sicer na podlagi najvišje vrednosti katere koli zunanje referenčne mere, uporabljene za izračun kreditne obrestne mere, če je primerno, ali najvišje vrednosti primerjalne obrestne mere, ki jo določi pristojni organ ali EBA, kadar dajalec kredita ne uporablja zunanje referenčne mere. Zahteva, da se zagotovi ponazoritveni primer, se ne uporablja za kreditne pogodbe, pri katerih je kreditna obrestna mera v nekajletnem začetnem obdobju fiksna, nato pa se lahko dajalec kredita in potrošnik za novo obdobje dogovorita o novi fiksni obrestni meri. Kadar je kredit s kombinirano obrestno mero (npr. hkrati deloma s fiksno obrestno mero in deloma s spremenljivo), se informacije zagotovijo za vsak del kredita posebej in za celoten kredit.

5. (Če je primerno) Kadar kredit ni v domači valuti potrošnika ali kadar je kredit indeksiran v valuti, ki ni domača valuta potrošnika, dajalec kredita s številčnim primerom jasno prikaže, kako lahko spremembe zadevnega menjalnega tečaja vplivajo na višino obrokov, za kar uporabi besedilo iz dela A obrazca ESIS. Navedeni primer temelji na 10-odstotnem zmanjšanju vrednosti domače valute potrošnika, skupaj s poudarjeno izjavo, da bi se lahko obroki zvišali za več, kot je predvideno v tem primeru.



Kadar obstaja zgornja meja, ki omejuje zvišanje obrokov na manj kot 20% se namesto tega navede najvišji znesek obrokov v domači valuti potrošnika in izjava o možnosti nadaljnega povečanja pa izpusti.

6. Kadar gre pri kreditu v celoti ali deloma za kredit s spremenljivo obrestno mero in se uporablja točka 5, se v primeru iz točke 3 uporabi višina obrokov iz točke 1.

7. Kadar se valuta, uporabljena za plačilo obrokov, razlikuje od valute kredita, ali kadar je višina posameznega obroka, izraženega v domači valuti potrošnika, odvisna od ustreznega zneska v drugi valuti, se v rubriki navede datum, na katerega se izračuna veljavni menjalni tečaj, ter bodisi menjalni tečaj ali podlaga, na kateri bo izračunan, in pogostnost prilagoditev. Pri tem se navede tudi ime institucije, ki objavlja menjalni tečaj.

8. Kadar gre za kredit z odlogom plačila obresti, pri katerem se obresti ne odplačajo v celoti v obrokih in se prištejejo skupnemu znesku kredita, ki ga je še treba odplačati, se pojasni: kako in kdaj se odložene obresti prištejejo kreditu kot gotovinski znesek in kakšne so posledice za potrošnika, kar zadeva preostali dolg.

#### **Rubrika „7. Ponazoritveni amortizacijski načrt“**

1. Dajalec kredita potrošniku zagotovi ponazoritveni amortizacijski načrt.

Kadar ima potrošnik pravico do spremembe amortizacijskega načrta odplačevanja, se to navede, navedejo pa se tudi pogoji, pod katerimi ima potrošnik to pravico.

2. Kadar se lahko kreditna obrestna mera med trajanjem kredita spreminja, dajalec kredita navede obdobje, v katerem bo začetna kreditna obrestna mera ostala nespremenjena.

3. Preglednica v tej rubriki vsebuje naslednje stolpce: „načrt odplačevanja“ (npr. 1. mesec, 2. mesec, 3. mesec), „višina obroka“, „obresti, ki jih je treba plačati na obrok“, „drugi stroški, vključeni v obrok“ (če je primerno), „odplačana glavnica na obrok“ in „preostanek glavnice po vsakem obroku“.

4. Za prvo leto odplačevanja se za vsak obrok navedejo ustrezni podatki in za vsak stolpec vmesna vsota ob koncu tega prvega leta. Za naslednja leta se lahko podatki navedejo na letni podlagi. Na koncu preglednice se doda vrstica s skupnim zneskom za vsak stolpec. Skupni znesek, ki ga plača potrošnik (tj. skupna vsota stolpca „višina obroka“), se jasno poudari.

5. Kadar se kreditna obrestna mera prilagaja in višina obroka po posamezni prilagoditvi ni znana, lahko dajalec kredita v ponazoritvenem amortizacijskem načrtu za celotno trajanje kredita navede isto višino obroka. V tem primeru dajalec kredita potrošnika na to opozori tako, da vidno različno prikaže znane in hipotetične zneske (npr. z uporabo različne pisave, obrobami ali senčenjem). Poleg tega v razumljivem besedilu pojasni, v katerih obdobjih se lahko zneski, navedeni v preglednici, spremenijo in zakaj.

#### **Rubrika „8. Dodatne obveznosti“**

1. Dajalec kredita v tej rubriki navede obveznosti, na primer, da mora potrošnik za kritje škode na nepremičnini, na kateri je ustanovljena zastavna pravica za zavarovanje kreditne pogodbe, skleniti zavarovalno pogodbo za zavarovanje požara in elementarnih nesreč z zavarovalno vsoto, ki ne presega višine zavarovalne vrednosti nepremičnine.

Pri vsaki obveznosti navede osebo, za katero velja obveznost in do kdaj jo je treba izpolniti.

2. Dajalec kredita navede trajanje obveznosti, npr. do konca veljavnosti kreditne pogodbe. Prav tako za vsako obveznost navede vse stroške, ki jih mora plačati potrošnik in ki niso vključeni v EOM.

3. Dajalec kredita navede, ali mora potrošnik za pridobitev kredita pod navedenimi pogoji skleniti zavarovalno pogodbo za zavarovanje nevarnosti požara in elementarnih nesreč za kritje škode na nepremičnini, na kateri je ustanovljena zastavna pravica za zavarovanje kreditne pogodbe in da jo lahko sklene tudi pri ponudniku po svoji izbiri. Če je to mogoče le pod pogojem, da ima zavarovalna pogodba iz prejšnjega stavka določene minimalne značilnosti, se takšne značilnosti opišejo v tej rubriki.

Kadar je kreditna pogodba v paketu z drugimi ločenimi finančnimi produkti ali storitvami, dajalec kredita navede njihove temeljne značilnosti, jasno pa navede, ali lahko potrošnik prekine kreditno pogodbo ali druge finančne produkte v paketu ločeno, pod katerimi pogoji in s kakšnimi posledicami ter, če je primerno, kakšne so lahko posledice, če odstopi od pomožnih storitev, povezanih s kreditno pogodbo.

#### **Rubrika „9. Predčasno odplačilo kredita“**

1. Dajalec kredita navede, pod kakšnimi pogoji lahko potrošnik predčasno odplača kredit, v celoti ali delno.

2. Dajalec kredita v rubriki o stroških predčasnega odplačila potrošnika opozori na morebitne stroške predčasnega odplačila ali druge stroške, ki jih je treba plačati ob predčasnem odplačilu kot nadomestilo dajalcu kredita, in, če je mogoče, navede njihovo višino. Kadar je višina nadomestila odvisna od različnih dejavnikov, kot je npr. višina že odplačanega zneska ali veljavna obrestna mera v trenutku predčasnega odplačila, dajalec kredita navede, kako se bo nadomestilo izračunalo, in prikaže najvišji možni strošek ali, kadar to ni mogoče, primer, s katerim potrošniku jasno ponazori višino nadomestila glede na različne možne scenarije.

#### **Rubrika „10. Prožne značilnosti kredita“**

1. Če je primerno, dajalec kredita obrazloži možnost in pogoje za prenos kredita na drugega dajalca kredita ali na drugo nepremičnino.

2. (Če je primerno) Dodatne značilnosti: Kadar finančni produkt vsebuje kakšno od dodatnih značilnosti iz točke 5, mora dajalec kredita v tej rubriki navesti in na kratko obrazložiti:

- okoliščine, kdaj lahko potrošnik uporabi katero od značilnosti;
- morebitne pogoje, povezane z značilnostjo;
- ali značilnost, ki je del kreditne pogodbe za nepremičnino, katere terjatev je zavarovana z zastavno pravico na nepremičnini v skladu z zakonom, ki ureja stvarnopravna razmerja, pomeni, da potrošnik izgubi katerokoli zakonsko ali drugo zaščito, ki je običajno povezana s to značilnostjo;
- podjetje, ki zagotavlja značilnost (če to ni dajalec kredita).

3. Če značilnost vključuje dodaten kredit mora dajalec kredita potrošniku v tej rubriki obrazložiti naslednje: skupni znesek kredita (vključno s kreditom, katerega terjatev je zavarovana z zastavno pravico na nepremičnini v skladu z zakonom, ki ureja stvarnopravna razmerja); ali je dodatni kredit zavarovan ali ne; zadevne kreditne obrestne mere; in ali je predmet regulacije. Dodatni znesek kredita se vključi v prvotno oceno kreditne sposobnosti, če ni vključen, se v rubriki jasno navede, da je dodatni znesek kredita na voljo le, če se ponovno oceni kreditna sposobnost potrošnika.

4. Če značilnost vsebuje kakšno obliko varčevanja, mora biti zadevna obrestna mera obrazložena.

5. Možne dodatne značilnosti so:

- višja plačila/nizja plačila [plačevanje obrokov, ki so višji ali nižji od zneska obroka, ki se običajno zahteva v skladu s strukturo amortizacijskega načrta];
- moratorij na odplačevanje [obdobja, ko potrošniku ni treba odplačevati kredita];
- ponovna izposoja obrokov [potrošnik si lahko ponovno izposodi sredstva, ki so bila že črpana in odplačana];
- dodatni krediti, ki so na voljo brez nadaljnje odobritve;
- dodatni zavarovani ali nezavarovani krediti [v skladu s točko 3];
- kreditna kartica;
- povezani plačilni račun;
- povezani varčevalni račun.

6. Dajalec kredita lahko navede druge značilnosti, ki jih ponuja kot del kreditne pogodbe in niso navedene v prejšnjih rubrikah.

#### **Rubrika „11. Druge pravice potrošnika“**

1. Dajalec kredita pojasni pravice, npr. pravico do odstopa ali razmisleka in, če je primerno, druge pravice, ki obstajajo, kot je prenosljivost kredita (vključno s subrogacijo), navede pogoje za njihovo uveljavljanje, postopek, ki ga bo moral potrošnik upoštevati za uveljavitev teh pravic, med drugim naslov, na katerega se pošlje obvestilo o odstopu, in (po potrebi) ustrezne stroške.

2. Potrošnik ima pravico do obdobja za razmislek o ponudbi kredita in pravico do odstopa od kreditne pogodbe, kar se jasno navede.

3. V primeru ponujanja sklenitve pogodbe na daljavo dajalec kredita v skladu določbami zakona, ki ureja varstvo potrošnikov in urejajo pogodbe, sklenjene na daljavo ali zunaj poslovnih prostorov, potrošnika obvesti o pogojih, rokih in postopku za uveljavljanje pravice do odstopa od pogodbe brez navedbe razloga.

#### **Rubrika „12. Pritožbeni postopek“**

1. Navede se kontaktna točka dajalca kredita ali kreditnega posrednika [ime pristojnega oddelka] in na kakšen način je dosegljiva za pritožbe [naslov] ali [telefonska številka] ali [kontaktna oseba:] [kontaktni podatki] ter povezava do pritožbenega postopka na spletni strani ali do podobnega vira informacij.

2. Navede se ime izbranega izvajalca za izvensodno reševanje potrošniških sporov v skladu z zakonom, ki ureja izvensodno reševanje potrošniških sporov. Kadar je predpogoj za dostop do tega izvajalca izvedba notranjega pritožbenega postopka pri dajalcu kreditov ali kreditnem posredniku, se to dejstvo navede, pri čemer se uporabi besedilo iz dela A.

3. Pri kreditnih pogodbah s potrošnikom, ki ima stalno prebivališče v drugi državi članici, dajalec kredita opozori na FIN-NET ([http://ec.europa.eu/internal\\_market/fin-net/](http://ec.europa.eu/internal_market/fin-net/)).

#### **Rubrika „13. Neizpolnjevanje obveznosti, povezanih s kreditom: posledice za potrošnika“**

1. Če ima neizpolnjevanje obveznosti, povezane s kreditom, za potrošnika finančne ali pravne posledice, dajalec kredita v tej rubriki opiše glavne možne primere (npr. zamude pri plačilih/neizpolnjevanje plačilnih obveznosti, neizpolnjevanje obveznosti iz rubrike 8 „Dodatne obveznosti“) in navede, kje je mogoče dobiti dodatne informacije.

2. Dajalec kredita pri vsakem primeru na jasnem in lahko razumljiv način navede, kakšne so lahko kazni ali posledice zaradi neizpolnjevanja obveznosti. Dajalec kredita opozorila na resne posledice vidno poudari.
3. Kadar se lahko dajalec kredita iz nepremičnine, s katero je zavarovan kredit, poplača ali se nepremičnina nanj prenese, če potrošnik ne izpolnjuje obveznosti, se na to opozori v tej rubriki, za kar se uporabi besedilo iz dela A obrazca ESIS.

**Rubrika „14. Dodatne informacije“**

1. V primeru ponujanja sklenitve pogodbe na daljavo se navede vsaka klavzula o pravu, ki se uporablja za pogodbo, ali o pristojnem sodišču.
2. Kadar se namerava dajalec kredita med trajanjem kreditne pogodbe s potrošnikom sporazumevati v drugem jeziku kot jeziku, v katerem je sestavljen obrazec ESIS, je treba na to opozoriti in navesti jezik sporazumevanja. To ne posega v določbe zakona, ki ureja varstvo potrošnikov.
3. Dajalec kredita ali kreditni posrednik navede, da ima potrošnik pravico, da se mu na zahtevo zagotovi izvod osnutka kreditne pogodbe najpozneje ob predložitvi ponudbe, ki je za dajalca kredita zavezujoča.

**Rubrika „15. Pristojni nadzorni organ“**

1. Navede/-jo se pristojni organ ali organi, pristojni za nadzor faze pred sklenitvijo kreditne pogodbe.
-

**351. Pravilnik o poročanju dajalcev kreditov**

Na podlagi tretjega odstavka 35. člena Zakona o potrošniških kreditih (Uradni list RS, št. 77/16) izdaja minister za gospodarstvo

**PRAVILNIK  
o poročanju dajalcev kreditov****I. SPLOŠNI DOLOČBI****1. člen**

Ta pravilnik podrobneje določa način, vsebino in obrazec poročanja dajalcev kreditov, ki poslujejo na podlagi dovoljenja ministrstva, pristojnega za gospodarstvo (v nadaljnjem besedilu: ministrstvo).

**2. člen**

(pomen izrazov)

Izrazi, uporabljeni v tem pravilniku, imajo enak pomen, kot ga imajo v Zakonu o potrošniških kreditih (Uradni list RS, št. 77/16; v nadaljnjem besedilu: zakon).

**II. POROČILO O SKLENJENIH KREDITNIH POGODBAH  
TER SEZNAM KREDITNIH POSREDNIKOV IN POSLOV,  
SKLENJENIH S POSREDOVANJEM****3. člen**

(vsebina poročila)

(1) Poročilo dajalca kredita o sklenjenih kreditnih pogodbah (v nadaljnjem besedilu: poročilo) mora vsebovati naslednje podatke o sklenjenih kreditnih pogodbah:

- datum sklenitve kreditne pogodbe,
- ročnost kreditne pogodbe, izraženo v mesecih,
- efektivno obrestno mero,
- skupno število sklenjenih kreditnih pogodb v eurih,
- skupno število sklenjenih kreditnih pogodb v tuji valuti,
- vrsto kreditne pogodbe,
- skupni znesek sklenjenih kreditnih pogodb v eurih,
- skupni znesek sklenjenih kreditnih pogodb po posamezni tuji valuti.

(2) Podatki o sklenjenih kreditnih pogodbah iz prejšnjega odstavka morajo biti razvrščeni glede na naslednje ročnosti in zneske:

- do šest mesecev in do 1.000 eurov,
- do 12 mesecev in do 2.000 eurov,
- do 36 mesecev in do 4.000 eurov,
- do 10 let in do 20.000 eurov.

(3) V poročilo se vnašajo podatki o sklenjenih kreditnih pogodbah z enako ročnostjo in enakim zneskom.

**4. člen**

(vsebina seznama o kreditnih posrednikih in poslih, sklenjenih s posredovanjem)

Seznam kreditnih posrednikov in poslov, sklenjenih s posredovanjem (v nadaljnjem besedilu: seznam), dajalec kredita razvrsti glede na posameznega kreditnega posrednika in mora vsebovati:

- vrsto kreditne pogodbe;
- število sklenjenih kreditnih pogodb po posamezni vrsti kreditne pogodbe;
- skupni znesek sklenjenih kreditnih pogodb v eurih;
- skupni znesek sklenjenih kreditnih pogodb po posamezni tuji valuti.

**IV. NAČIN POROČANJA****5. člen**

(roki in način poročanja)

(1) Dajalec kredita mora vsako leto do 31. marca za preteklo poslovno leto ministrstvu poročati o sklenjenih kreditnih pogodbah in dogovorjeni efektivni obrestni meri ali o tem, da ni bila sklenjena nobena kreditna pogodba, ter mu poslati seznam kreditnih posrednikov in poslov, sklenjenih s posredovanjem, skladno z določbami iz prejšnjega člena.

(2) Dajalec kredita ministrstvu posreduje poročilo in seznam po pošti ali po elektronski poti na obrazcu, določenem v Prilogi, ki je sestavni del tega pravilnika.

**V. KONČNI DOLOČBI****6. člen**

(prenehanje uporabe)

Z dnem uveljavitve tega pravilnika se preneha uporabljati Pravilnik o poročanju dajalcev kreditov o sklenjenih kreditnih pogodbah (Uradni list RS, št. 13/11, 109/11 in 77/16 – ZPotK-2).

**7. člen**

(začetek veljavnosti)

Ta pravilnik začne veljati 3. marca 2017.

Št. 007-338/2016/15

Ljubljana, dne 9. februarja 2017

EVA 2016-2130-0082

**Zdravko Počivalšek** l.r.  
Minister  
za gospodarstvo



<b>SKUPNO ŠTEVILO SKLENJENIH KREDITNIH POGODB</b>	do 6 mesecev in do 1.000 eurov	do 12 mesecev in do 2.000 eurov	do 36 mesecev in do 4.000 eurov	do 10 let in do 20.000 eurov
gotovinski kredit				
finančni zakup				
odlog plačila				
druge vrste kredita				
<b>SKUPAJ</b>				
<b>SKUPNO ŠTEVILO SKLENJENIH KREDITNIH POGODB V TUJI VALUTI</b>				
<b>SKUPNI ZNESEK SKLENJENIH KREDITNIH POGODB</b>				
gotovinski kredit				
finančni zakup				
odlog plačila				
druge vrste kredita				
<b>SKUPNI ZNESEK SKLENJENIH KREDITNIH POGODB V EUR</b>				
<b>SKUPNI ZNESEK SKLENJENIH KREDITNIH POGODB PO POSAMEZNI TUJI VALUTI</b>				





## SODNI SVET

### 352. Sklep o objavi javnega poziva sodnikom k vložitvi kandidatur na vodstveno mesto podpredsednika Vrhovnega sodišča Republike Slovenije in predsednika Okrajnega sodišča v Brežicah

Na podlagi določbe 62.b člena Zakona o sodiščih (ZS-UPB-4, Uradni list RS, št. 94/07 s spremembami in dopolnitvami) je Sodni svet Republike Slovenije, Trg OF 13, Ljubljana, na 89. seji dne 26. 1. 2017 sprejel

### SKLEP

Sodni svet objavlja javni poziv sodnikom k vložitvi kandidatur na vodstveno mesto:

- podpredsednik Vrhovnega sodišča Republike Slovenije
- predsednik Okrajnega sodišča v Brežicah.

Kandidati morajo prijavi oziroma kandidaturi priložiti življenjepis z opisom svoje strokovne dejavnosti, šestletni strateški program dela sodišča in dokazila, ki izkazujejo izpolnjevanje pogojev iz 62. člena Zakona o sodiščih. Predložitev šestletnega strateškega programa dela sodišča ni obvezna za kandidate za podpredsednike sodišč.

Prijavo oziroma kandidaturo naj kandidati v 30-ih dneh od objave poziva v Uradnem listu Republike Slovenije pošljejo na naslov: Republika Slovenija, Sodni svet, Trg OF 13, 1000 Ljubljana, p.p. 675.

Predsednik Sodnega sveta RS  
dr. Marko Novak i.r.

## OBČINE

### KRŠKO

### 353. Sklep o začetku priprave sprememb in dopolnitev ureditvenega načrta ožjih ureditvenih območij III., IV. in V. zgodovinskega jedra mesta Krško – območje kapucinskega samostana

Na podlagi 57. člena Zakona o prostorskem načrtovanju (Uradni list RS, št. 33/07, 70/08 – ZVO-1B, 108/09, 80/10 – ZUPUDPP, 43/11 – ZKZ-C, 57/12, 57/12 – ZUPUDPP-A, 109/12, 76/14 – odl. US in 14/15 – ZUUJFO), 33. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – ZLS-UPB2, 27/08 – odločba US RS, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 14/15 – ZUUJFO in 76/16), Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11 – UPB4, 110/11 – ZDIU12, 46/13 – ZIPRS1314-A, 101/13, 101/13 – ZIPRS1415, 38/14 – ZIPRS1415-A, 14/15 – ZIPRS1415-D, 55/15 – ZFisP in 96/15 – ZIPRS1617), ter 35. člena Statuta Občine Krško (Uradni list RS, št. 13/16 – uradno prečiščeno besedilo in 79/16) je župan občine Krško, dne 9. 2. 2017 sprejel

### SKLEP

### o začetku priprave sprememb in dopolnitev ureditvenega načrta ožjih ureditvenih območij III., IV. in V. zgodovinskega jedra mesta Krško – območje kapucinskega samostana

#### 1. OCENA STANJA IN RAZLOGI ZA PRIPRAVO

Občinski svet Občine Krško je v novembru 2016 sprejel Sklep o potrditvi Dokumenta identifikacije investicijskega

projekta – Umestitev nove knjižnice v območje Kapucinskega samostana v Krškem, na podlagi arhitekturne idejne zasnove Valvasorjeve knjižnice v Krškem, ki jo je izdelal Arhitekturni atelje Vera Klepej – Turnšek (september 2016). Nahaja se v zgodovinskem jedru mesta Krško, na območju Odloka o razglasitvi kapucinskega samostana, starega pokopališča in mavzoleja družine Hočevar v Krškem za kulturne spomenike lokalnega pomena. Strokovno stališče: Krško – Kapucinski samostan (EŠD 10286), za prenovo z dozidavo Valvasorjeve knjižnice v samostanu, je izdal Zavod za varstvo kulturne dediščine.

Območje je namenjeno centralnim dejavnostim ter zelenim površinam mesta. Ker veljavni ureditveni načrt ne omogoča umestitve nove knjižnice v območje kapucinskega samostana, se pristopi k spremembam in dopolnitvam ureditvenega načrta (v nadaljevanju SDUN) ožjih ureditvenih območij III., IV., in V. zgodovinskega jedra Krško (SDL št. 8/86 in Uradni list RS, št. 63/93, 62/01, 84/09 in 23/15), v skladu z določili zakona o prostorskem načrtovanju.

#### 2. OKVIRNO OBMOČJE SDUN

Območje SDUN se nahaja v osrednjem delu zgodovinskega mestnega jedra Krškega, med Bohoričevo na zahodni in Cesto krških žrtev na vzhodni strani; na severu meji na občinsko parkirišče, na jugovzhodu pa na obstoječo pozidavo in Gasilsko ulico. Po namenski rabi zemljišč je opredeljeno kot območje stavbnih zemljišč: območja centralnih dejavnosti – osrednja območja centralnih dejavnosti (CU) in območja zelenih površin – parki (ZP).

Okvirno območje SDUN obsega parcelne številke 53/9, 53/10, 53/1, 53/15, 3083, 53/14, 53/12, 53/13, 53/11, 53/5, 53/6, 53/7, 53/8, 3984, 3985, \*315/4, \*315/5, \*315/1, \*839, 3050/2 – del (Bohoričeva ulica), 3050/9 – del (Gasilska ulica), 3051/2 – del (Cesta krških žrtev), \*532/2 – del, 3081 – del (parkirišče).

#### 3. NAČIN PRIDOBITVE STROKOVNIH REŠITEV

Strokovne rešitve za SDUN se pridobijo na podlagi prikaza stanja prostora, občinskega prostorskega načrta in arhitekturne idejne zasnove Valvasorjeve knjižnice, upoštevajoč smernice za načrtovanje nosilcev urejanja prostora. V kolikor se med postopkom ugotovi, da je potrebno izdelati dodatne strokovne podlage, se jih pripravi v postopku priprave SDUN.

#### 4. ROKI ZA PRIPRAVO SDUN IN NJEGOVIH POSAMEZNIH FAZ

Postopek priprave, izdelave in sprejema SDUN bo, skladno z določili Zakona o prostorskem načrtovanju, potekal po naslednjem okvirnem terminskem planu:

Faza / aktivnosti	Rok izdelave
Izvedba JN ter izbor načrtovalca SDUN	Marec 2017
Izvedba JN ter izdelava geodetskega načrta območja SDUN	April 2017
Izdelava osnutka SDUN	Maj 2017
Pridobitev smernic in odločbe o CPVO	Junij 2017
Izdelava dopolnjenega osnutka SDUN	Julij 2017
Javna razgrnitev z javno obravnavo v času razgrnitve	Avgust 2017
Priprava stališč do pripomb in predlogov javnosti	September 2017
Izdelava predloga SDUN	Oktober 2017

Pridobitev mnenj k predlogu SDUN	November 2017
Izdelava usklajenega predloga SDUN	November 2017
Sprejem usklajenega predloga SDUN na seji Občinskega sveta	December 2017
Objava Odloka v Uradnem listu RS	Januar 2018
Izdelava končnega dokumenta	Januar 2018

Navedeni roki predstavljajo oceno in so odvisni od odzivnosti in zahtev nosilcev urejanja prostora oziroma od vseh sodelujočih v postopku izdelave SDUN.

V kolikor bo potrebno izvesti postopek celovite presoje vplivov na okolje (CPVO), bo naročnik to zagotovil; postopek bo v skladu z določili veljavne zakonodaje potekal istočasno z izdelavo SDUN, čemur se prilagodijo zgoraj navedeni roki.

## 5. NOSILCI UREJANJA PROSTORA

Nosilci urejanja prostora, ki v postopku priprave SDUN sodelujejo s smernicami za načrtovanje in mnenji k predlogu SDUN:

1. Ministrstvo za okolje in prostor, Direktorat za okolje, Sektor za celovito presojo vplivov na okolje, Dunajska 48, 1000 Ljubljana (CPVO),
2. Ministrstvo za obrambo, Uprava RS za zaščito in reševanje, Oddelek za prostorske, urbanistične in druge zadeve, Vojkova 61, 1000 Ljubljana (naravne in druge nesreče),
3. Ministrstvo za okolje in prostor, Direkcija RS za vode, Sektor območja spodnje Save, Novi trg 9, 8000 Novo mesto,
4. Ministrstvo za kulturo, Direktorat za kulturno dediščino, Maistrova 10, 1000 Ljubljana; v vednost Zavod za varstvo kulturne dediščine, Območna enota Ljubljana, Tržaška 4, 1000 Ljubljana (kulturna dediščina),
5. Zavod RS za varstvo narave, Območna enota Novo mesto, Adamičeva ul. 2, 8000 Novo mesto (naravna dediščina),
6. Telekom Slovenije, RE TK omrežja Zahod, Novi trg 7a, 8000 Novo mesto (telekomunikacije),
7. Kostak d.d., Leskovška cesta 2a, 8270 Krško (koncesionar gospodarske javne infrastrukture),
8. Elektro Celje, PE Krško, Cesta 4. julija 32, 8270 Krško (elektrika),
9. Adriaplin d.o.o. Ljubljana, Dunajska cesta 7, 1000 Ljubljana (plin),
10. Občina Krško, Oddelek za gospodarsko infrastrukturo, CKŽ 14, 8270 Krško (za področje gospodarske javne infrastrukture).

V postopku priprave SDUN sodeluje tudi KS mesta Krško, Cesta krških žrtev 23, 8270 Krško. V fazi pridobivanja smernic nosilcev urejanja prostora, Ministrstvo za okolje in prostor, Direktorat za okolje, Sektor za celovito presojo vplivov na okolje, izda odločbo o potrebnosti izdelave celovite presoje vplivov na okolje ter v primeru izdelave okoljskega poročila, v zaključni fazi priprave akta, izda mnenje k okoljskemu poročilu in odločbo o sprejemljivosti vplivov plana na okolje. V kolikor se v postopku priprave SDUN ugotovi, da je potrebno pridobiti smernice ter mnenja tudi drugih nosilcev urejanja prostora, ki niso navedeni, se le-te pridobi v postopku.

Nosilci urejanja prostora morajo v skladu z 58. in 61. členom ZPNačrt podati smernice k osnutku in mnenja k predlogu prostorskega akta v 30 dneh od prejema poziva.

## 6. OBVEZNOSTI V ZVEZI S FINANCIRANJEM SDUN

Naročnik, investitor in pripravljavec SDUN je Občina Krško, Cesta krških žrtev 14, 8270 Krško, ki je zagotovila finančna sredstva v proračunu občine za leto 2017 in 2018. Načrtovalec bo izbran v skladu s predpisi, ki urejajo javna naročila.

Načrtovalec je dolžan izdelati predmetno dokumentacijo v skladu z veljavno prostorsko zakonodajo, v skladu s tem sklepom ter drugimi predpisi in zakonodajo s posameznih področij. Načrtovalec pripravi vse tekstualne in grafične vsebine, potrebne za izdelavo SDUN. Načrtovalec je dolžan podajati obrazložitve in utemeljitve k predlaganim ureditvam ter sodelovati na javni in drugih obravnavah v postopku izdelave prostorskega akta. V sodelovanju s pripravljavcem prostorskega akta pripravi tudi stališča do pripomb iz javne razgrnitve oziroma druge usmeritve, opredeljene skozi postopek. Po objavi odloka v Uradnem listu RS načrtovalec pripravi končno gradivo v analogni (trije izvodi) in digitalni obliki (pet izvodov), ki ga dostavi pripravljavcu prostorskega akta.

## 7. ZAČETEK VELJAVNOSTI

Ta sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in začne veljati naslednji dan po objavi. Objavi se tudi na spletni strani Občine Krško <http://www.krsko.si>.

Št. 3505-3/2017 O502

Župan  
Občine Krško  
mag. Miran Stanko l.r.

**POPRAVKI****354. Popravek Odloka o zbiranju in prevozu komunalnih odpadkov na območju Občine Lendava**

Na podlagi določila drugega odstavka 11. člena Zakona o Uradnem listu RS (Uradni list RS, št. 112/05 – UPB, 102/07, 109/09 in 38/10 – ZUKN) in 31. člena Statuta Občine Lendava (Uradni list RS, št. 75/10 – UPB, 48/11 – popr., 55/11 – popr., 56/12 – popr., 112/13 in 74/15 – popr.) župan občine objavlja

**P O P R A V E K****Odloka o zbiranju in prevozu komunalnih odpadkov na območju Občine Lendava**

V Odloku o zbiranju in prevozu komunalnih odpadkov na območju Občine Lendava (Uradni list RS, št. 60/13), se v besedilu triindvajsetega odstavka 2. člena beseda »Ljutomer« zamenja z besedo »Lendava«.

Št. 03504-0008/2013-9  
Lendava, dne 6. februarja 2017

Župan  
Občine Lendava  
**mag. Anton Balažek l.r.**

---

**355. Popravek Sprememb Statuta Občine Žirovnica****P O P R A V E K**

V Spremembah Statuta Občine Žirovnica, objavljenih v Uradnem listu RS, št. 85/16 z dne 28. 12. 2016, na strani 12936, se v 10. členu naziv »direktor občinskega sveta« pravilno glasi »direktor občinske uprave«.

Župan  
Občine Žirovnica  
**Leopold Pogačar l.r.**

## VSEBINA

## MINISTRSTVA

348. Pravilnik o spodbujanju vlaganj v avdiovizualno produkcijo 1107
349. Pravilnik o vsebini predhodnih informacij in obrazcih za predhodne informacije o potrošniških kreditih 1115
350. Pravilnik o vsebini predhodnih informacij in obrazcu za predhodne informacije o potrošniških kreditih za nepremičnino 1127
351. Pravilnik o poročanju dajalcev kreditov 1143

## SODNI SVET

352. Sklep o objavi javnega poziva sodnikom k vložitvi kandidatur na vodstveno mesto podpredsednika Vrhovnega sodišča Republike Slovenije in predsednika Okrajnega sodišča v Brežicah 1147

## OBČINE

## KRŠKO

353. Sklep o začetku priprave sprememb in dopolnitev ureditvenega načrta ožjih ureditvenih območij III., IV. in V. zgodovinskega jedra mesta Krško – območje kapucinskega samostana 1147

## POPRAVKI

354. Popravek Odloka o zbiranju in prevozu komunalnih odpadkov na območju Občine Lendava 1149
355. Popravek Sprememb Statuta Občine Žirovnica 1149

## Uradni list RS – Mednarodne pogodbe, št. 1/17

## VSEBINA

1. Zakon o ratifikaciji Spremenjenega sporazuma o ustanovitvi Generalne komisije za ribištvo v Sredozemlju (MSGKRS-1) 1

*Obvestila o začetku oziroma prenehanju veljavnosti mednarodnih pogodb*

2. Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Kazahstan o mednarodnem cestnem prevozu potnikov in blaga 2
3. Obvestilo o začetku veljavnosti Konvencije med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Kazahstan o izogibanju dvojnega obdavčevanja

- in preprečevanju davčnih utaj v zvezi z davki od dohodka in premoženja, s protokolom 2
4. Obvestilo o začetku veljavnosti Podgodbe o trgovini z orožjem za Republiko Slovenijo 2
5. Obvestilo o začetku veljavnosti Protokola med Ministrstvom za izobraževanje, znanost in šport Republike Slovenije in Ministrstvom za izobraževanje, znanost in tehnologijo Republike Kosovo o sodelovanju na področju izobraževanja 2
6. Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Združenih arabskih emiratov o gospodarskem in tehničnem sodelovanju 2
7. Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Gruzije o gospodarskem sodelovanju 3
8. Obvestilo o prenehanju veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem o obdavčevanju dohodka od prihrankov, sklenjen z izmenjavo pisem 12. aprila 2005 med Republiko Slovenijo in Kajmanskimi otoki 3
9. Obvestilo o prenehanju veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem o obdavčevanju dohodka od prihrankov in začasni uporabi tega sporazuma, sklenjen z izmenjavo pisem 19. novembra 2004 med Republiko Slovenijo in Jerseyjem 3
10. Obvestilo o prenehanju veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem o obdavčevanju dohodka od prihrankov in začasni uporabi tega sporazuma, sklenjen z izmenjavo pisem 19. novembra 2004 med Republiko Slovenijo in Guernseyjem 3
11. Obvestilo o prenehanju veljavnosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem o obdavčevanju dohodka od prihrankov in začasni uporabi tega sporazuma, sklenjen z izmenjavo pisem 19. novembra 2004 med Republiko Slovenijo in Otokom Man 3

## Uradni list RS – Razglasni del

Razglasni del je objavljen v elektronski izdaji št. 7/17 na spletnem naslovu: [www.uradni-list.si](http://www.uradni-list.si)

## VSEBINA

- Razpisi delovnih mest 339
- Objave sodišč 340
- Oklici o začasni zastopnikih in skrbnikih 340
- Oklici pogrešanih 340

